

Incrementan cierre de calles para prevenir contagios por COVID-19

JAIRO MAGAÑA / P 14

Sana distancia en celebración de Virgen del Carmen



▲ Pese a que la asistencia a la celebración religiosa más importante de los carmelitas fue vía Internet; algunas personas se dieron cita para entonar Las Mañanitas a la imagen. Foto Santuario Diocesano Mariano de Nuestra señora del Carmen

La SSP desinfecta gratis vehículos privados, para contrarrestar la pandemia

JAIRO MAGAÑA / P 14

Si no existen contratiempos, Lozoya ya estará hoy en México, extraditado desde España

/ P 18

LEE HOY *LA JORNADA SEMANAL*

Tianguis turístico digital dejará huella indeleble: Miguel Torruco

● Participarán más de mil compradores nacionales e internacionales y arriba de mil 500 empresas del ramo turístico, reveló

ABRAHAM BOTE / P 3



La Jornada MAYA

Directorio

Fabrizio León Diez
Director

Ulises Carrillo Cabrera
Director ejecutivo

Sabina León Huacuja
Directora editorial

Israel Mijares Arroyo
Director de operaciones

Andrés Silva Piotrowsky
Coordinador de edición impresa

Hugo Castillo Herrera
Subcoordinador de edición impresa

Felipe Escalante Tió
Jefe de mesa de redacción

Sasil Sánchez Chan
Editora K'iintsil

Antonio Bargas Cicero
Editor Deportes

Víctor Cámara Salinas
Coordinador de
diseño editorial

Juan Carlos Pérez Villa
Jefe de información

María Elena Briceño Cruz
Coordinadora de
información
Yucatán y Campeche

Rosario Ruiz Canduriz
Coordinadora de
información
Quintana Roo

Pedro José Leo Cupul
Director comercial

Rodrigo Israel Valdez Ramayo
Administración

Consejo Editorial para la Lengua Maya
Jorge Miguel Cocom Pech
Fidencio Briceño Chel, Feliciano Sanchez Chan

Publicación de lunes a viernes editada
por Medios del Caribe S.A. de C.V.

Calle 43 #299D por 30 y 32A
Colonia San Ramón Norte C.P 97117 Mérida, Yucatán, México.
Teléfono: (999) 2900633

Número de certificado de licitud de
título y contenido: 16539
Reserva al uso exclusivo del título
La Jornada Maya No. 04-2014-100210372900-101 del 04/2014,
otorgada por la Dirección
General del Derecho de Autor.SEP.

Distribución: Medios del Caribe S.A. de C.V.
Calle 43 No. 299-D, San Ramón Norte. Mérida,
Yucatán, México

Prohibida la reproducción total o parcial
del contenido de esta publicación, por cualquier
medio, sin permiso expreso de los editores.

Nombre del diario: *La Jornada Maya*, año 6, número 1275

Guanajuato: rectificación saludable

El presidente Andrés Manuel López Obrador y el gobernador de Guanajuato, Diego Sinhue Rodríguez Vallejo, anunciaron ayer que harán a un lado sus diferencias políticas a fin de trabajar en un plan conjunto de seguridad para el estado.

En el marco de la gira presidencial por la entidad, el mandatario local panista anunció que desde el pasado 5 de julio asiste a las reuniones diarias del gabinete de seguridad federal, con lo cual, reconoció, han mejorado los resultados de la operación conjunta entre las diversas corporaciones que buscan restablecer el orden público y poner freno a la ola de violencia que azota a la región.

Desde diciembre de 2018, Guanajuato encabeza las cifras de homicidios dolosos en el país, y en las semanas recientes ha sido escenario de episodios particularmente cruentos, como la masacre de Irapuato en la cual 27 jóvenes fueron asesinados en un centro de rehabilitación de adicciones por presuntos miembros del cártel Santa Rosa de Lima. De acuerdo con datos

del Secretariado Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública, en los primeros cuatro meses del año mil 686 personas fueron asesinadas en la entidad: 443 en enero, 400 en febrero, 444 en marzo y 399 en abril.

Rodríguez buscó responsabilizar a la Federación por la crisis de violencia en el Bajío

Pese al visible deterioro de la seguridad pública, en diciembre pasado el gobernador Rodríguez se jactó de no haber concurrido a las reuniones del gabinete en la materia y afirmó que no asistiría a ninguna. Además, en varias oportunidades buscó responsabilizar a la Federación por la crisis de violencia del Bajío. Aunque el repunte de homicidios en Guanajuato antecede

a la llegada de ambos políticos a sus respectivos cargos, está claro que cualquier desacuerdo o desavenencia entre las autoridades debilita la acción del Estado, y amplía de ese modo el margen de maniobra a la criminalidad. Debe subrayarse que el artículo 21 constitucional establece la seguridad pública como una función del Estado a cargo de la Federación, las entidades federativas y los municipios, por lo que ninguno de los tres niveles de gobierno puede desentenderse de la responsabilidad en el tema. Por último, es necesario considerar que la estrategia vigente de seguridad federal forma parte de un proyecto político respaldado por la ciudadanía en las urnas, lo cual le otorga un mandato popular que está más allá de rencillas o diferencias partidistas.

Ahora cabe saludar que el cruce de señalamientos dé paso al entendimiento y trabajo conjunto, y que el gobernador rectifique su postura en beneficio de los guanajuatenses. Con la emergencia por la que atraviesa la entidad, los actores involucrados no deben permitirse la descoordinación institucional.



▲ El presidente, Andrés Manuel López Obrador, y el gobernador de Guanajuato, Diego Sinhue Rodríguez Vallejo, hacen a un lado sus diferencias políticas para trabajar en un plan conjunto de seguridad. Foto Cuartoscuro



El Tianguis Turístico Digital marcará un hito en México: Torruco Marqués

Participarán más de mil compradores nacionales e internacionales

ABRAHAM BOTE
MÉRIDA

“El Tianguis Turístico Digital marcará sin lugar a dudas un hito en la historia de la actividad turística de México”, aseguró Miguel Torruco Marqués, titular de la Secretaría de Turismo federal (Sectur) en una rueda de prensa virtual.

En esta edición, que se realizará el 23 y 24 de septiembre, se espera la participación de más de mil compradores nacionales e internacionales; mil 500 empresas del ramo turístico, de las cuales 850 ya han confirmado para el Tianguis Turístico del siguiente año, así como la asistencia de los 32 estados de la república, donde Yucatán tendrá un lugar predominante.

Torruco Marqués destacó que este Tianguis Turístico Digital dejará una huella indeleble en la historia de nuestro turismo, pues ante las adversas circunstancias por la que atraviesa la industria a causa de la pandemia del COVID-19 se han dado a la tarea de implementar estrategias que ayuden a una rápida recuperación del sector.

El funcionario expresó que con esto se abre una oportunidad para reunir a compradores nacionales e internacionales con expositores, ya que permitirá a todos los destinos del país, sin excepción, y a todos los involucrados en la industria, promover, difundir y comercializar sus productos y atractivos.

Conferencias y seminarios

Eduardo Martínez Garza, director de CIE Eventos especiales, organizadores del tianguis, dio a conocer más detalles del encuentro digital, explicó que la plataforma virtual contará con un área de exposición, en donde compradores, visitantes y expositores podrán interactuar como si estuvieran en persona, a través de herramientas tecnológicas.

Asimismo, agregó, se contará con un extenso programa de conferencias, seminarios con líderes de la industria turística mundial, que se estarán anunciando en las próximas semanas; también habrá una zona de networking donde todos los participantes podrán interactuar entre sí, se van generar importantes foros de discusión y citas de negocios. “El Tianguis Turístico Digital es una de las acciones que tiene un papel estratégico en el proceso de reactivación del sector”, reconoció.

Todos los estados participarán de manera gratuita para ofertar sus productos

“Como en todo evento presencial, el networking es una de las principales razones para asistir, y el Tianguis Turístico Digital no será la excepción. Toda la información se encuentra en <http://tianguituristico.com>”, destacó.

Por otro lado, Martínez Garza detalló que el acceso a la plataforma es ilimitado, pero sólo podrá haber de entre una a seis personas en cada stand digital, a su vez, informó que el evento tendrá un costo de 25 dólares, el mismo precio para todos aquellos compradores que ya hayan pagado su cuota para el tianguis 2020/21. Todos los estados participarán de manera gratuita y tendrán un lugar especial. Para acceder al evento sólo se necesitará de una computadora con internet y software medio.

Todos los destinos y participantes podrán mostrar sus atractivos en esta plataforma, donde los compradores podrán acceder, pedir información o descargarla de manera inmediata, añadió.

GANGAS ● HELGUERA



Evento incluyente

Torruco Marqués destacó que una de las innovaciones de esta edición es que será un evento innovador e incluyente, pues se contará con la accesibilidad para todas las personas con al-

guna discapacidad, además se contará con personas con síndrome de Down, discapacidad visual y otras discapacidades como integrantes del staff y dentro de la organización.

También, adelantó el funcionario, se instalará

un pabellón especial donde se impartirán conferencias sobre este tema, se compartirán experiencias con el fin de visibilizar e incluir a este sector de la población ante los ojos de miles de asistentes de todo el país y del mundo.

Este año el Congreso votará nueva iniciativa de matrimonio igualitario

La moción contempla realizar una modificación a la Constitución del estado

GRACIELA ORTIZ
MÉRIDA

“Movimiento Ciudadano (MC) presentó una nueva iniciativa sobre matrimonio igualitario, ya que la anterior fue desechada; ésta, que solicita modificar la Constitución del Estado de Yucatán, ya fue turnada a la Comisión de Puntos Constitucionales, así que está dentro de la relación de iniciativas que estaríamos agendando para el siguiente periodo, el primero del tercer año que inicia el 1 de septiembre hasta el 15 de diciembre”, detalló la presidenta de la Comisión de Puntos Constitucionales y Gobernación, Karla Franco Blanco.

La bancada de Movimiento Ciudadano confía que consigan un fallo a favor



▲ De aprobarse la iniciativa, Yucatán se sumaría a las 17 entidades que ya consideran legal la unión entre parejas del mismo sexo. Foto Notimex

En noviembre pasado, el Poder Judicial presentó recomendaciones al término de matrimonio de personas del mismo sexo y, también, reformas a las leyes secundarias sobre el mismo tema, “pero le faltó presentar la reforma constitucional que es lo que presentó MC, es decir, el complemento que es lo que se tendrá que tratar en la Comisión que es tema constitucional; el artículo 94 en su párrafo segundo y tercero que establece precisamente los términos de matrimonio y concubinato”.

La legisladora priísta aseguró que tenían toda la intención de tratarla en el periodo que acaba de concluir, “pero debido a la pandemia y otros temas importantes

que se nos atravesaron evitó que lo hiciéramos”.

Con esta iniciativa, abundó, “estaríamos iniciando un nuevo procedimiento, es una nueva iniciativa que tendría la oportunidad de ser analizada y dictaminada también por dos ocasiones”.

Con relación al hecho de que la Suprema Corte de Justicia de la Nación (SCJN) está analizando la posibilidad de atraer dos amparos promovidos contra el Congreso de Yucatán por rechazar el matrimonio igualitario en el 2019, expresó que hay que esperar si los atrae y lo que va a dictaminar, “tendría que ser un tema resolutivo por parte del Tribunal para que pueda ser obligatorio y revisar si es jurí-

dicamente viable por la autonomía del Poder Legislativo”.

El martes se publicó en redes sociales que el Tribunal Constitucional del Estado de Yucatán había ordenado al Congreso legislar a favor del matrimonio igualitario, sin embargo no fue así.

Acción de omisión

Janice Escobedo Salazar explicó que el Congreso recibió el documento total de la sentencia que se emitió el 20 de enero de este año en relación a una acción de omisión legislativa en contra del Congreso del Estado, por no legislar sobre el matrimonio igualitario, presentada en enero de 2019.

Sin embargo, el Tribunal Constitucional consideró que no existió tal omisión debido a que la legislación ya está hecha en materia de familia y se expresa a través del Código de Familia para el estado de Yucatán.

Esto significa que el Congreso no omitió legislar, sino realizar una modificación al Código de Familia en el sentido de cambiar el término de matrimonio entre un hombre y una mujer por entre dos personas, por lo que el Tribunal Constitucional no hizo lugar a la omisión legislativa, sentencia que fue dictada el 20 de enero, que se le notificó al Congreso y a las partes el pasado martes.

Escobedo Salazar precisó que siete de los 11 magistrados del Tribunal Constitucional votaron en contra y cuatro a favor, por lo que la sentencia completa incluye la justificación del voto a favor de esos cuatro magistrados como un antecedente de su decisión.

“Alguien habrá leído esa parte, la tomó y desafortunadamente la publicó y no leyó la sentencia en su totalidad”, indicó.

Por su parte, la legisladora de MC Milagros Romero Bastarrachea dijo que espera que la SCJN atraiga los amparos y su bancada cree, que de suceder, habrá un fallo a favor.



Ley seca constituye un “revés” para el sector restaurantero, reclama Canirac

Somos seguros, no compartimos la idea de cerrar comedores: Roberto G. Cantón

ABRAHAM BOTE
MÉRIDA

La Cámara Nacional de la Industria Restaurantera y de Alimentos Condimentados (Canirac) Yucatán, externó su desacuerdo con las nuevas medidas anunciadas por el gobierno del estado:

“Los restaurantes somos lugares seguros, por lo que no compartimos la idea de decretar el cierre de nuestros comedores los fines de semana”, indicó Roberto G. Cantón Barros, presidente del organismo empresarial.

El directivo advirtió que la ley seca será “otro revés” a las ventas del sector.

El pasado martes, como informamos, el gobernador Mauricio Vila Dosal decretó el retorno de la ley seca y limitó el horario de funcionamiento de los negocios.

Según estas medidas, ahora los restaurantes podrán estar abiertos como máximo hasta las 10 de la noche, y los fines de semana sólo podrán operar en la modalidad de servicio a domicilio, para llevar o mediante plataformas.

“La salud, la vida y la integridad de los que conformamos esta sociedad siempre estarán por encima de

cualquier otro interés”, subrayó G. Cantón Barros.

Sin embargo, manifestó que el sector restaurantero ha cumplido desde un inicio con todas las medidas de seguridad sanitaria impuestas por las autoridades, “con la finalidad de salvaguardar el bienestar de nuestros colaboradores y visitantes, por lo que no compartimos la idea de decretar el cierre de nuestros comedores los fines de semana”.

La salud, la vida de quienes conformamos esta sociedad estarán siempre por encima de cualquier otro interés

En cuanto a la ley seca, consideró los restaurantes no han sido lugares en donde se consuman bebidas alcohólicas en exceso. “Esto es una consecuencia de la irresponsabilidad de algunos que decidieron hacer reuniones y fiestas privadas”, concluyó.



▲ Los restaurantes no han sido los lugares de consumo excesivo de bebidas alcohólicas. al contrario, esto ocurre en fiestas privadas, según el presidente de la Canirac. FotoCuartoscuro

Por restricciones a circulación, transporte público operará hasta las 9 de la noche

ABRAHAM BOTE
MÉRIDA

A causa de las restricciones a la circulación vehicular anunciadas por el gobierno de Yucatán, aplicables desde anoche, las empresas de transporte público en modalidad de autobuses modificaron sus horarios: circularán

de 6 de la mañana a 9 de la noche.

Desde anoche se pudo observar, en redes sociales, que varios usuarios, en su mayoría trabajadores, que se quedaron esperando la llegada su camión en sus paraderos del Centro de Mérida, aunque el Ejecutivo del estado indicó que la restricción para el tránsito de vehículos, que rige

de 10:30 de la noche a 5 de la mañana, empezaría la noche de ayer jueves. El operativo, a cargo de la Secretaría de Seguridad Pública, únicamente permite que transiten vehículos de emergencia, traslados a unidades médicas, compras de medicamentos y traslados de personal de salud.

Concesionarios de transporte público indicaron que

las autoridades estatales fueron quienes establecieron los nuevos horarios y, para acatar las nuevas disposiciones, la Alianza de Camioneros de Yucatán indicó que empezarán a operar a partir de las 6 y hasta las 21 horas en todas sus rutas, que abarcan la zona oriente-sur de la ciudad de Mérida, al igual que alguna de SITUR.

Por su parte, Minis 2000

indicó que comenzarán a las 6:30 de la mañana y el último camión saldrá del Centro a las 20 horas; luego ya no habrá servicio. Esta empresa cubre zonas del norte y oriente de esta capital.

Aunque no hay versión oficial, se presume que el operativo de restricción aplicará a todas las empresas de transporte público de Mérida.

Mercados Lucas de Gálvez y San Benito modifican horarios de operación

DE LA REDACCIÓN
MÉRIDA

A partir de este jueves, los mercados Lucas de Gálvez y San Benito modificaron su horario de operación, de 6 de la mañana a 3 de la tarde, a fin de cumplir con las nuevas medidas de reducción de la movilidad y a fin de minimizar los riesgos de contagio y propagación del coronavirus, emitidas por el gobierno de Yucatán, según dio a conocer el Ayuntamiento de Mérida.

Los mencionados centros de abasto abrían a las 3 horas, pero dado que la restricción a la circulación es hasta las 5 de la mañana, se corrió la hora de apertura hasta las 6 horas.

El Ayuntamiento, con la aprobación de los locatarios, determinó que los locales catalogados como giros no esenciales permanecerán cerrados los sábados y domingos. Sólo laborarán de lunes a viernes en el horario antes mencionado.

Los establecimientos de productos básicos como carnes, frutas y verduras seguirán laborando de lunes a domingo, también de 6 a 15 horas.

Como se recordará, al

inicio de la Ola 1 de reactivación económica se estableció que los locatarios de estos mercados reabrieran sus negocios de 3 de la mañana a 3 de la tarde.

La municipalidad recuerda a la población que no se permitirá la entrada a ninguna persona que no porte cubrebocas y se seguirá manteniendo estricto control de acceso, a fin de no saturar los pasillos de los mercados.

*Los giros no
esenciales
permanecerán
cerrados los
sábados y
domingos*

De igual manera se pide a la población acudir solos, sin el acompañamiento de menores de edad, personas de la tercera edad y mujeres embarazadas ya que son consideradas como población de riesgo para el contagio del COVID-19.



▲ Anteriormente, los mercados abrían a las 3 de la mañana. Foto Comunicación Ayuntamiento de Mérida

Cabildo de Umán dicta nuevas medidas para combatir la pandemia del COVID-19

DE LA REDACCIÓN
MÉRIDA

“El número de contagios de coronavirus se disparó y los hospitales en Yucatán, tanto del orden federal como estatal, están a punto del colapso, por lo que el gobernador del estado, Mauricio Vila Dosal, anunció nuevas medidas para frenar la pandemia del COVID-19 y en este Ayuntamiento damos nuestro total respaldo a estas disposiciones que son para proteger la salud de todos los habitantes”, expresó Freddy Ruz Guzmán, presidente municipal de Umán.

De ahí, que junto con el Cabildo, decidió establecer nuevas medidas para reducir la movilidad y prevenir que más personas resulten contagiadas en ese municipio.

Entre las disposiciones establecidas se encuentran la instalación de una Comisión de Seguimiento de Casos COVID-19 en el municipio que estará conformada por profesionales de la salud de Umán, en coordinación con el Ayuntamiento, quienes vigilarán la evolución de la enfermedad y se encargarán de mantener aisladas a las personas que han dado positivo al virus para cortar las

cadena de contagios.

De igual modo, implementarán una campaña audiovisual y auditiva de las medidas de higiene y prevención y de los cuidados que debe tener una persona cuando tiene COVID-19 para cuidarse y cuidar a los demás.

Igualmente, la municipalidad buscará suscribir un convenio con algún laboratorio autorizado para la realización de pruebas en las zonas donde se ha detectado mayor riesgo de contagios.

Ruz Guzmán indicó que el cierre de negocios no esenciales será hasta las 18

horas de lunes a viernes, y sábados y domingos únicamente operarán en la modalidad de servicio a domicilio.

Los parques, campos y canchas de usos múltiples se mantendrán cerrados.

Avisó que el mercado municipal se mantendrá cerrado una semana más, abriendo nuevamente hasta el lunes 27 de julio.

Y por último, el horario de circulación vehicular estará restringido de 10:30 de la noche a 5 de la mañana, por lo que dijo que se realizarán operativos de vigilancia con apoyo de las policías estatal y municipal.

Ruz Guzmán mencionó que cada una de estas disposiciones fue hecha para proteger a los umanenses, en especial a la población más vulnerable como los adultos mayores, personas con discapacidad, mujeres embarazadas o quienes tengan enfermedades crónicas como diabetes, hipertensión, obesidad, enfermedad pulmonar, VIH o problemas cardíacos.

Para concluir señaló la importancia de tomar conciencia, puesto que es responsabilidad de todos protegerse y cuidar a sus seres queridos, ya que desde el primer día de la pandemia, el Ayuntamiento ha actuado pero se necesita de la participación de cada habitante para que la contingencia sea superada lo más pronto posible.



Mayor comunicación entre la Ssa y las autoridades estatales, solicita Vila Dosal

El gobernador participó en una reunión virtual de la Conago con la federación

DE LA REDACCIÓN
MÉRIDA

En calidad de coordinador de la Comisión de Salud de la Conferencia Nacional de Gobernadores (Conago), el gobernador Mauricio Vila Dosal solicitó a la Secretaría de Salud (Ssa) sostener una reunión con los integrantes de dicha Comisión para la revisión de los acuerdos de criterios del semáforo epidemiológico federal sobre el comportamiento de la pandemia del coronavirus en el país.

Durante una reunión virtual de trabajo de los integrantes de la Conago con funcionarios del gobierno de México, encabezados por la titular de la Secretaría de

Gobernación (Segob), Olga Sánchez Cordero, Vila Dosal también pidió mayor comunicación y coordinación entre la Ssa y las autoridades estatales, sobre todo cuando la dependencia federal vaya a hacer públicos datos referentes a alguna entidad federativa.

Ante el titular de la Ssa, Jorge Alcocer Varela, y el subsecretario de Prevención y Promoción de la Salud de la misma dependencia, Hugo López-Gatell Ramírez, Vila Dosal planteó analizar el decreto federal que permite al personal médico arriba de 60 años estar de licencia, el cual vence el próximo 1° de agosto, para diseñar un esquema que permita retornar a trabajar

en las áreas coronavirus a aquellos que no tengan enfermedades crónicas que pongan en riesgo su vida.

“Los estados atravesamos problemas para seguir contratando personal médico y también hay mucho personal médico que ya se encuentra cansado y exhausto”, aseveró.

Aprovechó para reiterar al director general del Instituto Mexicano del Seguro Social (IMSS), Zoé Robledo Aburto, la necesidad de hacer la reconversión de camas en los hospitales pertenecientes a esa institución para ofrecer atención a los yucatecos que lo necesiten y solicitó también se puedan transferir pacientes en estado convaleciente de los

nosocomios del IMSS al hospital temporal del Centro de Convenciones y Exposiciones Yucatán Siglo XXI.

Hay mucho personal médico que ya se encuentra cansado y exhausto

“Ya estamos transfiriendo pacientes de los hospitales del gobierno estatal, del ISSSTE y de la Secretaría de salud federal al hospital temporal que tenemos en el

Siglo XXI, pero del Seguro Social todavía no tenemos respuesta de cuántos pacientes podrían transferir, y evidentemente los hospitales siguen con una alta ocupación”, puntualizó.

Como parte de la reunión, se acordó que, a partir de este viernes, cada 15 días se darán a conocer los resultados del semáforo epidemiológico federal.

Previamente, Vila Dosal participó de manera virtual junto con el resto de gobernadores del país en la 54 Reunión Ordinaria de la Conago, en donde abordaron diferentes temas importantes relacionados con la emergencia sanitaria, la reactivación económica y la política fiscal por el coronavirus.



▲ El mandatario estatal, Mauricio Vila, solicitó al director general del IMSS, Zoé Robledo, que se puedan transferir pacientes en estado convaleciente de los nosocomios del instituto al hospital temporal del Siglo XXI. Foto DeAquiSoy.mx

Diputado Manuel Díaz Suárez da positivo a coronavirus

GRACIELA ORTIZ
MÉRIDA

El diputado panista Manuel Armando Díaz Suárez informó, a través de sus redes sociales, que dio positivo a COVID-19.

El médico, también presidente de la Comisión de Salud y Seguridad Social del Congreso del Estado, detalló que se encuentra estable, con síntomas leves a moderados y que no sufre, por el momento, de problemas respiratorios.

Comentó que inició la semana con un leve malestar, por lo que se realizó la prueba del COVID-19, la que resultó positiva.

Sostuvo que se encuentra en aislamiento total y que desde su confinamiento continuará atendiendo mensajes, llamadas y las solicitudes que le sean posible.

Hizo un llamado a la unión de todos en esta pandemia, "para que solidaria y responsablemente superemos pronto esta crisis. Cuidense y cuiden a los demás".

El legislador estuvo en el Pleno del Congreso el pasado martes

Finalmente agradeció a todos por su comprensión y expresiones de apoyo, al tiempo que expresó que tiene fe en que su padecimiento no se complicará.

Como se recuerda el legislador estuvo presente en el Pleno del Congreso del Estado, el pasado martes, donde se votaron varias importantes iniciativas como la Ley de Educación y la renegociación del contrato del Gran Museo del Mundo Maya.

El diputado priísta Martín Enrique Castillo Ruz, también se encuentra en cuarentena debido a que dos de sus familiares directos sufren también de coronavirus.

La pandemia de coronavirus cobra 30 nuevas víctimas en el estado

DE LA REDACCIÓN
MÉRIDA

Este jueves 16 de julio de 2020 se reportaron 30 fallecimientos, los que ascienden a 737, y 128 contagios de COVID-19, anunció Isaac Fernández Fuentes, subdirector de Salud del Estado.

"Los indicadores semanales de nuestro Semáforo Estatal de Salud marcan color naranja, esto significa que continuaremos en la Ola 1 de reapertura económica", indicó el titular de la Secretaría de Salud de Yucatán (SSY), Mauricio Sauri Vivas, sin embargo el próximo lunes se analizarán los indicadores de los próximos días "y no descartamos implementar medidas adicionales".

El ritmo de contagiosidad del coronavirus está en descenso y naranja, en tanto la positividad de los casos está en ascenso y es del 47 por ciento.

Incrementa la ocupación hospitalaria para pacientes con COVID-19

El incremento en admisiones hospitalarias de la semana con respecto a la anterior está en ascenso y rojo.

El porcentaje de ocupación de cuidados intensivos total (Covid + No Covid) es del 55.7

por ciento, el cual está en ascenso, y el porcentaje de ocupación de camas de hospitalización total (Covid + No Covid), también del 43.4 por ciento, el cual está en descenso.

El descenso en el porcentaje de ocupación de camas de hospitalización total es gracias a que se están contabilizando las camas del hospital temporal del Centro de Convenciones Siglo XXI y del hospital provisional de Valladolid, que ya se están utilizando.

De los 128 infectados, 83 ocurrieron en Mérida, ocho en Ticul y ocho son foráneos; siete en Tekax, cuatro en Umán, tres en Kanasín, dos en Halachó y Motul, y uno en Akil, Cacalchén, Conkal, Dzidzantún, Izamal, Progreso, Telchac Puerto, Ti-

zimin, Tzucacab y Valladolid, respectivamente.

En total ya son seis mil 954 contagiados, 80 de los cuales son de otro país u otro estado.

De los seis mil 954 pacientes confirmados, cinco mil 250 ya se recuperaron y no presentan síntomas ni pueden contagiar; 539 están estables, aislados, monitoreados constantemente por personal médico de la SSY. El rango de edad de los casos confirmados es de un mes a 98 años.

De los 30 fallecimientos, 18 son hombres y 12 mujeres en un rango de edad de 41 a 87 años. Sus principales enfermedades fueron: hipertensión arterial, diabetes, obesidad, insuficiencia renal crónica, asma, EPOC, cáncer y tabaquismo.



▲ Pese a las recomendaciones sanitarias hechas por las autoridades, en México la curva de contagios y decesos por el nuevo coronavirus continúa en aumento. Foto Luis Castillo



Carlos Joaquín es el 7º gobernador en dar positivo a prueba de COVID-19

El mandatario estatal anunció que continuará con sus respectivas labores desde casa

**JOANA MALDONADO
CHETUMAL**

Atendiendo una agenda virtual de eventos, el gobernador Carlos Joaquín González anunció haber resultado positivo a la prueba de COVID-19. Es el séptimo mandatario en todo el país que ha hecho público esta información desde el inicio de la pandemia. Además de él, dos integrantes de su gabinete también han confirmado haber resultado positivos a este nuevo coronavirus.

A las 12:43 de ayer jueves, Carlos Joaquín informó mediante Twitter y Facebook que en su más reciente estudio por COVID-19, los resultados arrojados fueron positivos; el mandatario es-

tatal se mantendrá en cuarentena desde su casa, pero permanecerá atento a los trabajos del gobierno.

Anteriormente, dos miembros del gabinete anunciaron sus resultados positivos del nuevo coronavirus

“Debido a mis acciones como gobernador, he llevado un monitoreo de mi salud. La prueba que me realicé esta semana ha resul-

tado positiva a COVID-19. Me siento bien y en forma responsable me mantendré en casa siempre atento a las acciones del gobierno de Quintana Roo”, señaló.

Carlos Joaquín se suma a la lista de mandatarios estatales que han confirmado haber resultado positivos a la prueba de COVID-19: Jaime Bonilla (Baja California), Francisco Cabeza de Vaca (Tamaulipas), Héctor Astudillo Flores (Guerrero), Francisco Domínguez Servién (Querétaro), Adán Augusto López (Tabasco) y Omar Fayad (Hidalgo) también fueron contagiados.

Carlos Joaquín mantuvo actos públicos hace tres días, cuando entregó de forma simbólica en Cancún la despena “un millón”; asimismo, participó en la reunión de la

Asociación de Gobernadores de Acción Nacional (GOAN), donde se eligió como nuevo presidente a Domínguez Servién con la presencia de otros seis mandatarios.

El Ejecutivo participó el sábado pasado en la reunión de la Asociación de Gobernadores de Acción Nacional

Dos miembros de su gabinete han dado positivo al nuevo coronavirus.

En junio, la secretaria del Trabajo y Previsión Social de Quintana Roo, Catalina Portillo Navarro, compartió mediante redes sociales sus resultados. El 7 de julio, el titular de la Contraloría, Rafael del Pozo Dergal, también anunció que dio positivo a la prueba, afirmando que se encontraba bien y en recuperación.

El pasado 15 de julio, ante el crecimiento de casos en la entidad, el gobierno publicó en el Periódico Oficial del Estado el acuerdo administrativo en el que se dicta como “medida de seguridad sanitaria de inmediata ejecución para la prevención y el control de la propagación de la enfermedad”, la ampliación del periodo de suspensión de labores presenciales al 31 de julio.



▲ El gobernador Carlos Joaquín asegura sentirse bien y se mantendrá en cuarentena desde su casa. Foto gobierno del estado

Estado, municipios y Poderes deberán garantizar 50-50 en sus designaciones

La iniciativa de paridad de género fue presentada por una estudiante de Medicina

JOANA MALDONADO
CHETUMAL

Desde el pasado 15 de julio, cada nombramiento de las personas titulares o de los integrantes la administración pública centralizada y paraestatal; órganos autónomos, poderes y ayuntamientos deberán realizarse con apego al principio de paridad de género (50% de mujeres y 50% de hombres) derivado de la publicación de un decreto que tardó seis meses en oficializarse.

Un día antes, el Periódico Oficial del Estado publicó la declaratoria 001 por el que se reforman y adicionan diversas disposiciones de la Constitución Política del estado en materia de paridad de género, decretado desde enero de este año por la actual Legislatura.

El acuerdo fue aprobado en mayo de 2019 en la sesión ordinaria número 26 de la XV Legislatura; se debe garantizar la paridad en los tres poderes, municipios, órganos públicos autónomos, la designación del titular de la Fiscalía Especializada en Combate a la Corrupción, ti-

tular y auditores especiales de la Auditoría Superior del estado.

Fue la primera iniciativa ciudadana presentada por Susana Juárez Sánchez, estudiante de la Licenciatura en Medicina de la Universidad de Quintana

El decreto tardó seis meses en oficializarse; fue aprobado en mayo de 2019, durante una sesión de la XV Legislatura

Roo (UQROO); fue decretada hasta el pasado mes de enero por la diputación permanente al dar cuenta de los votos en los cabildos. Desde entonces y hasta el pasado martes, dicho decreto no había sido publicado en el Periódico Oficial del Estado, por lo que no había entrado en vigor.

Según los artículos tran-



▲ Mediante al acuerdo, se debe garantizar la paridad en los tres poderes, ayuntamientos, órganos públicos autónomos, fiscalías y la Auditoría Superior del estado. Foto Rodrigo Díaz Guzmán

sitorios de dicho decreto, éste entra en vigor al día siguiente de su publicación (15 de julio de 2020) y en el segundo artículo apunta que "la observancia del principio de paridad será progre-

siva y aplicable a los nombramientos que se realicen a partir de su entrada en vigor".

En un plazo no mayor a los 90 días naturales, cuyo periodo fenecería el 15 de

octubre, los Poderes, Ayuntamientos, órganos públicos autónomos y demás entes públicos, deben realizar adecuaciones a sus reglamentos y normatividad para dar cumplimiento.

Dengue, cólera y COVID, males que amenazan las comunidades del sur del estado

ROSARIO RUIZ
PLAYA DEL CARMEN

En las zonas rurales del sur del estado no solamente se preocupan por el COVID: a raíz de las inundaciones por las tormentas tropicales Amanda y Cristóbal, también ha sido necesario hacer campañas contra el dengue y el cólera, amenazas igual de reales que la pandemia.

Alfredo Hernández González, director de Salud municipal de Felipe Carri-

llo Puerto, destacó que actualmente combaten las enfermedades transmitidas por vector, como el dengue, donde hacen el combate de criaderos del mosquito en coordinación con la Secretaría de Salud estatal (Sesa), que lleva a cabo las termonebulizaciones.

Carrillo Puerto tiene 87 comunidades, algunas de las cuales fueron afectadas por las recientes inundaciones. Allí también ha sido necesario trabajar para evitar brotes de paludismo o cólera.

Para la cobertura sanitaria en las comunidades la Sesa tiene centros de salud y donde no hay este servicio se atiende mediante brigadas, quienes las visitan de manera aleatoria.

Para Hernández González, el municipio tiene sus particularidades: "no es la misma población, ni la misma cantidad de poblados que en Cancún o Chetumal, pero tratamos de cubrir todo el territorio".

Sobre el COVID-19, dijo que "ha habido mucha re-

nuencia de parte de la población, a pesar de que les pedimos que no salgan o que deben usar el cubrebocas no lo hacen. El hospital general está saturado y ya no es posible ingresar más pacientes de COVID, a pesar de que estamos dando la información pertinente".

Ante la saturación del nosocomio local, los enfermos de coronavirus deben ser trasladados a Cancún, Playa del Carmen o Chetumal para su atención. "La estadística que tenemos no

es tan cierta porque debe hacer muchos pacientes que ya tuvieron COVID pero que cursaron con problemas leves o moderados, tal vez fueron a consulta y no les tomaron muestra. Los que tenemos registrados en las plataformas de salud son pacientes que se les tomó muestra, entonces posiblemente esa cifra oficial es hasta el doble", mencionó.

Detalló que entre las medidas que han tomado para reducir la movilidad está la instalación de filtros en el mercado municipal, cierre de avenidas principales para disminuir la aglomeración de personas, de estacionamientos y canchas deportivas.



▲ Para María Cristina Montejo, el uso de plantas para tratar la salud mental no elimina los servicios que brinda un psicólogo o psiquiatra: es simplemente una manera de trabajar con lo que se tiene a la mano. Foto Fundación UNAM

Herbolaria, herramienta para *retomar* control de nuestra salud: especialista

María Montejo Briceño impartirá un taller sobre el bienestar mental intercultural

JOANA MALDONADO
CHETUMAL

Una de las consecuencias de la medicina alópata es que nos quita la responsabilidad de nuestra salud; el uso de la herbolaria implica mucho esa consciencia sobre qué nos genera reacciones, sostiene María Cristina Montejo Briceño, psicóloga y Maestra en Salud Pública, quien se ha especializado en Herbolaria para la salud mental.

“Nos hemos separado tanto de nuestro cuerpo que nos damos cuenta hasta que ya está el dolor, y no por ejemplo cuando hubo una molestia, cuando apretábamos la mandíbula o del dolor en el cuello, síntomas tempranos de ansiedad. En ese nivel puede resolverse con las plantas, pero cuando alcanzamos un nivel de pánico ya viene otra etapa de atención”, asegura.

Su mamá y abuela son mujeres mayahablantes y usuarias de plantas medicinales; no fue sino hasta su paso por la Universidad Intercultural Maya en donde se desempeñó como docente cuando, en contacto con otras mujeres, Montejo Briceño terminó afianzando lo que había aprendido en familia.

La especialista empezó a usar las plantas medicinales para tratar su propia ansiedad y cansancio crónico; a partir de ahí sistematizó el conocimiento para compartirlo, por lo que durante julio y agosto impartirá –mediante el colectivo Xitil– un taller virtual en donde aborda la neuropsicología, salud mental intercultural; plantas para la salud mental y su preparación y dosificación.

Montejo Briceño aclara que el uso de plantas para tratar la salud mental no elimina los servicios que brinda

un psicólogo o psiquiatra, sino más bien es una manera de trabajar con lo que se tiene a la mano. Para la Maestra en Salud Pública, las plantas pueden hacer una función poderosa para hacernos sentir mejor de una manera accesible y segura.

Sin embargo, acota que las plantas funcionan de manera distinta: una de las diferencias fundamentales entre el uso de plantas y medicamentos es que de todas las sustancias que tiene una planta, la medicina aisló una sola con un efecto particular. Las plantas, por otro lado, tienen muchísimos componentes que interactúan entre sí, y ciertas personas son más sensibles a algunas sustancias.

Como ejemplo, la cúrcuma es una de las plantas antidepressivas por excelencia que se ha utilizado por muchísimo tiempo; cuando se trabaja en sa-

lud mental, hay otras combinaciones que la hacen mucho más eficiente para resaltar esas propiedades.

Las plantas pueden hacernos sentir mejor de una manera accesible y segura

Destaca que las plantas pueden ser una herramienta importante, por lo que países como Cuba han cimentado en gran medida su sistema de salud en las plantas y México es uno de los más ricos en medicina tradicional y en particular la península de Yucatán con la medicina tradicional maya.

Generaciones jóvenes

Si bien dice, hay un repunte en el uso de la medicina natural, sobre todo de las personas que quieren vincularse con la naturaleza, también lo ha limitado.

“Las personas piensan que no saben, pero son cosas que hacemos cotidianas. En México hay una gran cantidad de personas que lo hacen sin ser conscientes de que lo hacen, además hay una pérdida de las generaciones jóvenes que la están dejando de lado pese a la importancia que tienen”, sostiene Montejo Briceño.

Dice tener confianza en que repunte el uso y conocimiento y que las personas, aunque sea a partir de la necesidad económica, retornen a las plantas, pues ello puede ser más beneficioso para la salud que tomar muchos medicamentos.

LA LAGUNA CARECE DE LEYES QUE LA PROTEJAN

Turismo desordenado “mató” la capa superficial de estromatolitos en Bacalar

Luz solar y tranquilidad son fundamentales para el desarrollo de estos organismos

JOANA MALDONADO
CHETUMAL

La Laguna de Bacalar nunca ha tenido ningún tipo de protección pese a que alberga un arrecife de estromatolitos; en la última década, al fomentarse turismo masivo y desordenado, en algunos sitios se ha “matado” la capa superficial de estos colosos y se ha detectado la aparición de algas verdes, señaló la investigadora de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), Luisa Falcón.

Las características que deben tener los hábitats en donde se desarrollan estas comunidades son: luz solar, agua libre de nutrientes que fomenten su presencia, y tiempo y tranquilidad por que

la precipitación mineral va de la mano con el crecimiento de la primera capa que recubre a los colosos que forman los estromatolitos, dio a conocer la investigadora.

Q. Roo debe ser distinguido como santuario de estromatolitos, dijo la investigadora Luisa Falcón

La laguna de los siete colores es considerada el cuerpo de agua que tiene el arrecife de microbialitos de agua dulce más grande

a nivel mundial, lo cual demuestra que “las condiciones de la laguna fomentan estas estructuras”.

A diferencia de la Laguna de Chunyaxché, inmersa en la Reserva de Si'an Ka'ab, en la de Bacalar “nunca se ha logrado algún tipo de protección aún cuando alberga este arrecife de estromatolitos”.

Por ello, dijo, han incrementado las formas de amonio, nitrato y fósforo: al ser el cuerpo de agua dulce más grande de la península, recibe aguas subterráneas y superficiales, lo que lleva a que haya crecimiento de competidores de los estromatolitos, como algas verdes.

Otro fenómeno que se describe actualmente en esta laguna son eventos de

ruptura de la parte de crecimiento de los estromatolitos, como lo que se ven en Los Rápidos; al fomentarse el turismo masivo con personas que incluso caminan sobre las estructuras, se ha “matado” la capa superficial de estos colosos.

El mismo fenómeno ocurre en El Canal de los Piratas, en donde hasta antes del 2015 había un crecimiento consolidado, pero que el turismo desordenado ha provocado erosión, pérdida de manglares y de estromatolitos, lo que indica que esta forma de turismo “solo provoca daños a la laguna y a la gente que vive de ella”.

A partir de estas observaciones, se generó un semáforo que señala las condiciones óptimas o pérdidas de la biodiversidad con creci-

miento de algas y presencia de nutrientes.

¿Cómo lograr el desarrollo regional sin provocar un colapso de los ecosistema a la población e inversionistas? Con modelos de desarrollo que aseguran el hábitat crítico, reconocer a la península como una región frágil, y que Quintana Roo sea distinguido como santuario de estromatolitos, además de fomentar la educación y pensar en formas de desarrollo sostenible.

La Doctora Luisa Falcón, del Laboratorio de Ecología Bacteriana del Instituto de Ecología de la UNAM, campus Yucatán participó en el encuentro sobre estromatolitos que organizó el Gran Acuífero Maya en el Día del Estromatolito, celebrado el pasado miércoles.



▲ Debido al turismo masivo que llega al destino desde hace más de una década, han incrementado las formas de amonio, nitrato y fósforo en el cuerpo de agua. Foto Pexels



Juntos transformemos
Yucatán
GOBIERNO ESTATAL 2018 - 2024

SEMUJERES
SECRETARÍA DE LAS MUJERES

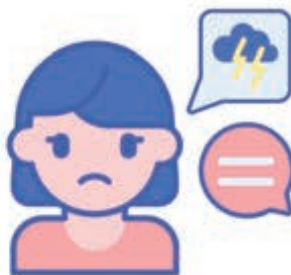


El Gobierno del Estado pone a tu disposición la



Línea de Orientación y Apoyo Emocional

Si durante la contingencia por COVID-19
vives una situación de violencia y requieres:



- Contención emocional.



- Orientación psicológica.



Llama al **800 108 8000**

La línea es
confidencial

SERVICIO DISPONIBLE LAS 24 HORAS DEL DÍA, LOS 7 DÍAS DE LA SEMANA Y DÍAS FESTIVOS

Gobierno del estado cierra más calles para bajar movilidad por las noches

Circulación limitada en tramos de la avenida Luis Donaldo Colosio y accesos a colonias

JAIRO MAGAÑA
SAN FRANCISCO DE CAMPECHE

A propuesta de la Secretaría de Salud, el gobierno de Campeche cerrará más calles y tramos de las principales avenidas, destacando un área de la Luis Donaldo Colosio y los accesos a un fraccionamiento vecino de esa vialidad, considerada como uno de los 12 puntos urbanos que son foco rojo en cuanto a la propagación del coronavirus SARS-CoV-2.

Luego de confirmar que las colonias Samulá, Kanisté, ampliación Miguel Hidalgo, Sascalum, Flor de Limón, Belén, el barrio de Santa Ana, el Guanal, San Joaquín, Eduardo Lavalle Urbina, Minas y el poblado de Lerma son consideradas puntos sensibles ante el COVID-19 según la Secretaría de Salud, la Secretaría de Seguridad Pública (SSP) difundió una imagen advirtiendo cierres en calles y avenidas para controlar la movilidad que aparentemente va en aumento.

Los cierres en las calles de Belén Sur por calle Ciruelo y Oeste; la calle Tormenta por Tierra, en Frac-

ciorama 2000, así como diversos cortes de la avenida Luis Donaldo Colosio hacia la avenida Central y la Patricio Trueba, buscan limitar el trayecto de las personas hacia estas colonias, próximas a las zonas de mayor incidencia.

Los cierres buscan limitar el trayecto de las personas hacia colonias con alta incidencia

Posterior al anuncio y la transmisión del reporte diario de actualización de la pandemia de COVID-19 que realiza la Secretaría de Salud, se colocaron las primeras barreras, lo cual causó molestia entre los usuarios de redes sociales, quienes manifestaron incluso con insultos que no estaban de acuerdo, pues de nada sirve que cierren calles si siempre hay vías alternas.



▲ Los cierres han causado molestia entre usuarios de redes sociales. Foto Comunicación gobierno de Campeche

Secretaría de Seguridad Pública de Campeche ofrece desinfección gratuita de automóviles

JAIRO MAGAÑA
SAN FRANCISCO DE CAMPECHE

Este jueves, la Secretaría de Seguridad Pública dio la sorpresa al comenzar una campaña de higienización de vehículos particulares que pasaran por el malecón de la ciudad, si bien también invitaban a los conductores a evitar salir de casa en caso de no ser

necesario, quienes quisieran podrán tener la desinfección de su vehículo gratis, sólo tenían que hacer la fila correspondiente y el proceso era aplicado en el exterior y el interior de los vehículos.

Los operadores comentaban, durante la aplicación del líquido desinfectante en los vehículos, que no se estableció una meta mínima de atención

a vehículos. Sin embargo, contemplan higienizar unos 200 autos por turno, que es para lo que les alcanza el líquido que se les proporciona.

Apenas se les acaba el líquido desinfectante disponible en la mañana, levantan los conos y continúan con una segunda tanda a las 18 horas, en el mismo lugar, luego de desinfectar o higienizar con el último

poco del líquido del día, cerrarán el tramo del malecón comprendido entre la glorieta a Pedro Sainz de Baranda hasta la glorieta de Justo Sierra Méndez.

Por el momento, señalaron, no hay orden de retener vehículos que anden circulando en las calles por la noche, pues le siguen apostando a que los campechanos entiendan con los reportes que diaria-

mente hace la Secretaría de Salud, por lo que sólo hacen recomendaciones de no circular en las noches, de preferencia aclarando de cierta manera, que nadie puede detener a los conductores, sólo hacer recomendaciones.

Esta campaña continuará en los siguientes días, pero no hay un informe oficial por parte de la dependencia para mencionar cuándo finaliza o si tienen una meta; lo que sí fue visible es que decenas de campechanos decidieron pararse y esperar unos minutos para que higienizaran sus autos.



Reo resultó herido con arma blanca durante trifulca en Cereso de Carmen

GABRIEL GRANIEL
CIUDAD DEL CARMEN

Una riña entre reos del Centro de Reinserción Social (Cereso) de Carmen dio como saldo un recluso lesionado con arma blanca, a la altura del corazón. Según los reportes médicos, el interno se encuentra grave, en el Hospital General María del Socorro Quiroga Aguilar. Hasta el momento, las autoridades guardan completo hermetismo sobre el caso.

Luego de la explosión de una granada casera en cerca del área de cocina en el interior del reclusorio y el traslado de cuatro reos al penal de San Francisco Kobén, prevalecen las hostilidades, así como el rumor que el móvil del explosivo es una disputa entre bandas por el control del centro penitenciario.

Agresión durante riña

Trascendió que los hechos se registraron alrededor de las 8 horas, cuando se registró una riña en el interior del penal, dando como resultado que un recluso fuera herido con arma blanca.

Personal del Hospital General indicó que el interno ingresado se encuentra grave

Ante la urgencia del caso y la falta de una ambulancia que permitiera

trasladar al reo lesionado, éste fue subido al vehículo conocido como "la Julia", que sirve para el transporte de reclusos enfermos, sin que sea de gravedad.

Personal médico del Hospital General reportó que el reo ingresado se encuentra grave.

Fuera de control

Mientras tanto, familiares de los reclusos que fueron trasladados al Cereso de San Francisco Kobén permanecen en el exterior del reclusorio de Carmen, en espera de informes sobre los motivos de dicho movimiento, asegurando que "el penal se encuentra fuera de control, la disputa entre las bandas al interior son muy fuertes y puede haber saldos lamentables".



▲ La Virgen del Carmen ese año se duele por la pandemia de COVID-19. Foto Gabriel Graniel

Mañanitas virtuales, y con la Virgen de luto por los caídos ante el COVID

GABRIEL GRANIEL
CIUDAD DEL CARMEN

Portando un atuendo denominado 300 años, en el que destacaba un moño de negro como signo de duelo y para pedir por las almas de quienes han perdido la vida ante el COVID-19, siete artistas locales interpretaron las tradicionales mañanitas a la Virgen del Carmen, en el marco de la celebración en su honor.

La ceremonia eucarística fue encabezada por el rector del Santuario Mariano Diocesano, José Francisco Díaz Vera, quien ofreció la misa por el personal sanitario que se encuentra en la primera línea de batalla contra el coronavirus: médicos, enfermeras y personal de limpieza, así como por quienes están luchando contra la pandemia enfermos y por toda la población en sus cuidados por no contagiarse y por quienes han perdido la batalla y se encuentran ya en la casa del Padre.

La ceremonia se llevó a cabo sin asistencia de la feligresía, pero se transmitió por redes sociales

Vestida de gala

La imagen de la Virgen lució anoche el ajuar de gala, estrenando rostrillo de fino encaje, además de sus joyas pontificias.

Se reveló que, en esta ocasión, la venerada imagen estrenó también unos escapolarios de oro labrado.

De manera especial en su cíngulo portó un crespón o moño negro en recuerdo de todos los carmelitas que ha fallecido víctimas de la pandemia que azota al mundo.

"Pedimos su divina intercesión, para que seamos pronto librados de los males terrenos y seamos conducidos al puerto seguro, que es Cristo su Santísimo Hijo, nuestro Salvador", expresó Díaz Vera en el altar.

Mañanitas en línea

Tal como se había programado, la ceremonia se llevó a cabo sin la asistencia de la feligresía, pero se transmitió a través de las redes sociales oficiales del Santuario Mariano Diocesano de la Virgen del Carmen.

El altar del Santuario fue adornado con cientos de flores naturales, luciendo sus mejores galas para la celebración de las tradicionales mañanitas.

El alcalde Óscar Román Rosas González y su esposa Viridiana Suárez de Rosas, acudieron en compañía de la embajadora de los LXII Juegos Florales Iberoamericanos, Paulina Obrador, a depositar una ofrenda floral en honor de la patrona de los carmelitas.

Al concluir la ceremonia eucarística, se entonaron Las mañanitas, para posteriormente dar paso a artistas locales como el Mariachi Garibaldi, Melisa Terán Ojeda y el cantautor Luis Damián, quienes entonaron cantos alusivos a la Virgen del Monte Carmelo.

Aun cuando las rejas del Santuario permanecieron cerradas, las puertas del recinto religioso, estuvieron abiertas durante la celebración, en donde se dio cita un escaso grupo de personas que pudo estar presentes en esta ceremonia.

Lenguas indígenas requieren apoyo para no ser silenciadas

Unesco anuncia la creación de un instituto iberoamericano

ERICKA MONTAÑO GARFIAS
CIUDAD DE MÉXICO

La Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco) presentó este miércoles el texto final de la Declaración de Los Pinos (Chapoltepek) *Construyendo un Decenio de Acciones para las Lenguas Indígenas*, con el propósito de preservar, proteger y difundir los idiomas originarios de todo el mundo que, se calcula, son unos 7 mil, cientos de ellos en peligro de extinción.

El documento se dio a conocer en una conferencia de prensa transmitida en vivo en el canal de YouTube de Unesco México, en la que participaron funcionarios de la organización internacional, además de la secretaria de Cultura, Alejandra Frausto; la subsecretaria de Diversidad Cultural y Fomento a la Lectura, la poeta Natalia Toledo; la presidente del Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe, Myrna Cunningham, y la actriz y embajadora de Buena Voluntad de la Unesco, Yalitza Aparicio, entre otros.

La Declaración de Los Pinos es resultado del encuentro que en ese lugar se realizó en febrero pasado, en el que participaron más de 500 representantes de pueblos originarios de 50 países para analizar, entre otros, los resultados del Año Internacional de las Lenguas Indígenas, proclamado por la Organización de Naciones Unidas en 2019.

La Declaración de Los Pinos tiene como objetivo garantizar la supervivencia de las lenguas indígenas, señaló Frédéric Vacheron, representante de la Unesco en México y moderador de la mesa.

Toledo agradeció este esfuerzo internacional para evitar el silencio de los idiomas originarios. Tenemos



▲ La pérdida de lenguas lleva consigo la pérdida de conocimientos, saberes y prácticas desarrolladas durante milenios. Foto Cuartoscuro

que trabajar con los educadores de los pueblos; los ancianos que enseñan qué verbo usar para dirigirse a un niño; las palabras que enseñan cómo se ríe una mujer y un hombre; que todos somos seres vivos, hasta las piedras; que existe un pensamiento que dice que somos una jícara de agua que una vez derramada ya no hay nadie que la levante.

Conciencia y oportunidades

El director general para la ONU de la Secretaría de Relaciones Exteriores, Eduardo Jaramillo, destacó que la necesidad apremiante de adoptar medidas urgentes a escalas comunitaria, nacional e internacional para recuperar, proteger, conservar, revitalizar, fomentar y desarrollar las lenguas indígenas hizo extender el Año Internacional de las Lenguas Indígenas a un decenio. Ése es un gran logro que permitirá diseñar y poner en marcha políticas públicas en beneficio de la diversidad lingüística y cultural de nuestros pueblos.

Yalitza Aparicio sostuvo que el decenio internacional de las lenguas indígenas ayudará a aumentar la

conciencia mundial sobre la importancia de estos idiomas y a la par ayudará a que se movilicen más recursos para su promoción.

Añadió que para poder transmitir la riqueza y conocimientos de las lenguas originarias es necesario contar con oportunidades, y planteó la necesidad de la educación en lenguas originarias para que los niños crezcan leyendo y escribiendo en los idiomas que los rodean.

Moez Chakchouk, subdirector general de Comunicación e Información de la Unesco, advirtió que la pandemia de COVID-19 ha repercutido desproporcionadamente en las comunidades autóctonas y recuerda una vez más la importancia de la diversidad lingüística incluso en tiempos de crisis. También es importante adoptar medidas a escala nacional e internacional, como se indica en la Declaración de Los Pinos.

Cunningham agregó: "Todos sabemos que la pérdida de lenguas lleva consigo la pérdida de conocimientos, saberes y prácticas desarrolladas durante milenios por pueblos que interactúan con la naturaleza, con la Madre Tierra, de la que justamente son sus guardianes.

En nuestra región es urgentísimo avanzar en el tema: aquí habitamos más de 800 pueblos indígenas y hablamos 500 lenguas diferentes, todas en situación de riesgo, incluso idiomas con un número importante de hablantes que están en proceso de remplazo por idiomas no indígenas. Adelantó la creación del Instituto Iberoamericano de Lenguas Indígenas, que cuenta con el apoyo de nueve países.

Alejandra Frausto recordó que el historiador Miguel León Portilla aseguraba que perder una lengua es perder una forma de entender el mundo. "Vamos a impulsar el rescate de las lenguas en riesgo; vamos a reforzar las culturas, nuestra identidad, defender las tradiciones, las costumbres ante la falsa concepción de modernidad. Todo esto se ha padecido durante mucho tiempo, el racismo y la discriminación, el pensar que si se habla una lengua estamos hablando de atraso cultural. Eso no es civilización y todo esto se ha hecho, entre otras razones, para oprimir, someter, cuando lo más importante de México y de los países está precisamente en su riqueza y su diversidad cultural.

RENGLONCILLOS

El burro

MARGARITA DÍAZ RUBIO

"La inteligencia es más rara de lo que se piensa"

Federico II, El Grande.

Me ha intrigado el por qué Cervantes, que fue un hombre inteligente perceptivo y magnífico escritor, puso en su famosa novela *El Quijote de La Mancha* a Sancho montado en un burro, cuando este animal es considerado, en la actualidad, más burro que un burro.

Cervantes montó a Sancho en un asno al que no le dio nombre, tal vez con toda intención, pues el escudero del *Quijote* sólo nombra a su cabalgadura de "pasadita".

El burro es de la especie equina a la que pertenecen el caballo, la cebra y la mula, siendo que esta última es híbrida, debido a la cruce de un caballo con una burra o de un burro con una yegua.

El burro - que está en vías de extinción- es un animal que vive hasta los 30 años. Sus ancestros africanos fueron domesticados por primera vez a principios del quinto milenio A.C., es patrimonio de la humanidad y parte integrante del medio ambiente.

Y resulta que el asno es tan inteligente que supera al caballo, y es por ello que los antiguos griegos lo asociaron a Dionisio, que es el dios de la fertilidad.

Entonces ¿en qué momento el burro se volvió sinónimo de tonto y por qué?

Colofón: En las fábulas de España recuerdo que el asno aparece dando lecciones a los poderosos, como recuerdo también varios cuentos como el de Pinocho, en que el burro es sinónimo de ignorancia y tontería.

¿Cuándo y por qué fue el cambio de inteligente a tonto? y entonces ¿cuál fue la intención de Cervantes?

mardipo1818@gmail.com



La economía nacional está cada vez menos petrolizada: Santaella

De acuerdo a datos del Inegi, la industria automotriz creció en los últimos cinco años

DORA VILLANUEVA
CIUDAD DE MÉXICO

Julio Santaella, presidente del Instituto Nacional de Estadística y Geografía (Inegi), informó que según lo visto en los últimos cinco años, "la economía nacional es cada vez menos petrolizada", dada una reducción de negocios y empresas que se dedican a la minería -en particular la extracción de petróleo- y el peso de sus ganancias en lo generado por los establecimientos comerciales del país.

En conjunto, la manufactura, el comercio y los servicios privados no financieros pasaron de representar en el 2014 un 64 por ciento de la riqueza producida en establecimientos comerciales a 74 por ciento el año pasado, mientras el sector de la minería y del sector electricidad, agua y gas perdió terreno.

La minería pasó de pesar 17 a 10 por ciento de lo generado en empresas, sobre todo con la extracción de petróleo, lo que implica un decrecimiento de 2 por ciento, promedio cada año. Eso se reflejó también en el peso comercial de Ciudad del Carmen, en Campeche, y Paraíso, en Tabasco, donde también se ha reducido la participación en cinco años, abundó Santaella.

De manera contraria se ubica la industria automotriz con un crecimiento de 10 por ciento como proporción de la riqueza generada en establecimientos, donde aparecieron 858 nuevas unidades económicas en ese tiempo y se crearon medio millón de puestos de trabajo, para un total de 1.3 millones que hay actualmente.

Estos avances implicaron que Pesquería, en Nueva León, duplicó las ganancias derivadas de la producción, mientras en San José Chiapa, Puebla, con una planta de Audi, se cuadruplicó.

¡HOY NO ES MOMENTO DE RELAJARNOS!

ESTÁ EN NUESTRAS MANOS Y ES NUESTRA RESPONSABILIDAD INDIVIDUAL Y CIUDADANA PREVENIR CONTAGIOS PARA QUE LA REAPERTURA ECONÓMICA SIGA ADELANTE. SI TE CUIDAS, LOS HOSPITALES NO VERÁN REBASADA SU CAPACIDAD.

DEBEMOS SEGUIR CON LAS MEDIDAS PREVENTIVAS:

- LÁVATE LAS MANOS
- USA EL CUBREBOCAS DE MANERA CORRECTA TAPANDO NARIZ Y BOCA
- MANTÉN LA SANA DISTANCIA (1.5 mts.)
- NO VAYAS A FIESTAS O REUNIONES
- SI LLEGAS A TENER ALGÚN SÍNTOMA MANTENTE AISLADO Y LLAMA AL NÚMERO 800YUCATAN

NO BAJEMOS LA GUARDIA

Lozoya partió de España; llega hoy a México

DE LA REDACCIÓN
CIUDAD DE MÉXICO

El ex director general de Petróleos Mexicanos (Pemex), Emilio Lozoya Austin, prófugo de la justicia desde mayo de 2019, salió ayer de la prisión Madrid IV, rumbo a un aeropuerto, desde donde emprendió viaje a México.

Lozoya abandonó la cárcel alrededor de las 17 horas de España, 10 de la mañana hora de México.

Iba custodiado por un fuerte dispositivo de seguridad de la Guardia Civil, que lo trasladó al aeropuerto del que saldrá el avión de la Fiscalía General de la República (FGR), en la que viajará a México, extraditado.

Fuentes de la policía española confirmaron a *La Jornada* que Lozoya Austin, de 43 años y uno de los políticos más cercanos al ex pre-

El avión que trae a Lozoya deberá hacer una escala, previsiblemente en Canadá

sidente Enrique Peña Nieto, fue trasladado de la prisión a un aeropuerto.

Por las características del avión, tendrá que hacer una escala, previsiblemente en Canadá, por lo que el vuelo puede demorarse hasta 15 horas en el viaje a México.

Según esa previsión, Emilio Lozoya volvería a pisar suelo mexicano al filo de la medianoche de este jueves o ya entrada la madrugada de hoy.

El político priista es investigado por numerosos casos de corrupción, destacando sus negocios con Alonso Ancira, de Altos Hornos de México (AHMSA), otros con la filial en México de la constructora Oderbrecht.

Coordinación contra delito en Jalisco: AMLO; diálogo y cooperación: Alfaro

DE LA REDACCIÓN
CIUDAD DE MÉXICO

Pese a diferencias con el gobernador Enrique Alfaro se trabaja de manera coordinada para enfrentar a la delincuencia organizada en este estado, sede del cártel Jalisco Nueva Generación -al que no mencionó por su nombre-, señaló el presidente Andrés Manuel López Obrador. Planteó que las autoridades están obligadas a hacer a un lado banderas partidistas.

"Hemos estado trabajando de manera organizada, podemos tener diferencias y eso es consustancial a la democracia. Nadie debe alarmarse; la democracia es pluralidad y el derecho a disentir", dijo el Presidente en la conferencia matutina de este jueves.

Alfaro le planteó su voluntad de reconstruir relaciones. "Yo asumo con

entereza y humildad la responsabilidad de corregir lo que haya hecho mal. Usted tiene mi respeto y mi aprecio".

El Presidente es un hombre de bien que no haría nada por lastimar a Jalisco

Le propuso que se den la oportunidad de "corregir el rumbo para iniciar una nueva etapa de diálogo y cooperación por el bien de México" a partir del respeto mutuo, pero le pidió que "ser escuchados. Que los asuntos de interés nacional en los que los estados no estemos de acuerdo con la Federación sean puestos

sobre la mesa con voluntad para encontrar una salida".

López Obrador cumplía hoy su segundo día de gira por los estados con mayores índices de violencia y que inició en la víspera en Guanajuato. Mañana continuará el recorrido en Colima.

"En asuntos como la seguridad, que tienen que ver con garantizar la paz de los ciudadanos, las autoridades estamos obligados a actuar de manera coordinada, hacer a un lado banderas partidistas", dijo el jefe de Estado en el Colegio del Aire de la Base Aérea Militar número 5.

Alfaro le planteó que aún se pueden poner de acuerdo "en lo sustantivo y en torno a eso construir una nueva idea de nación basada en el respeto y la fraternidad".

Señaló que el Presidente es un hombre de bien que no haría nada por lastimar a Jalisco, en alusión a los señalamientos que hizo al mandatario tras las mani-

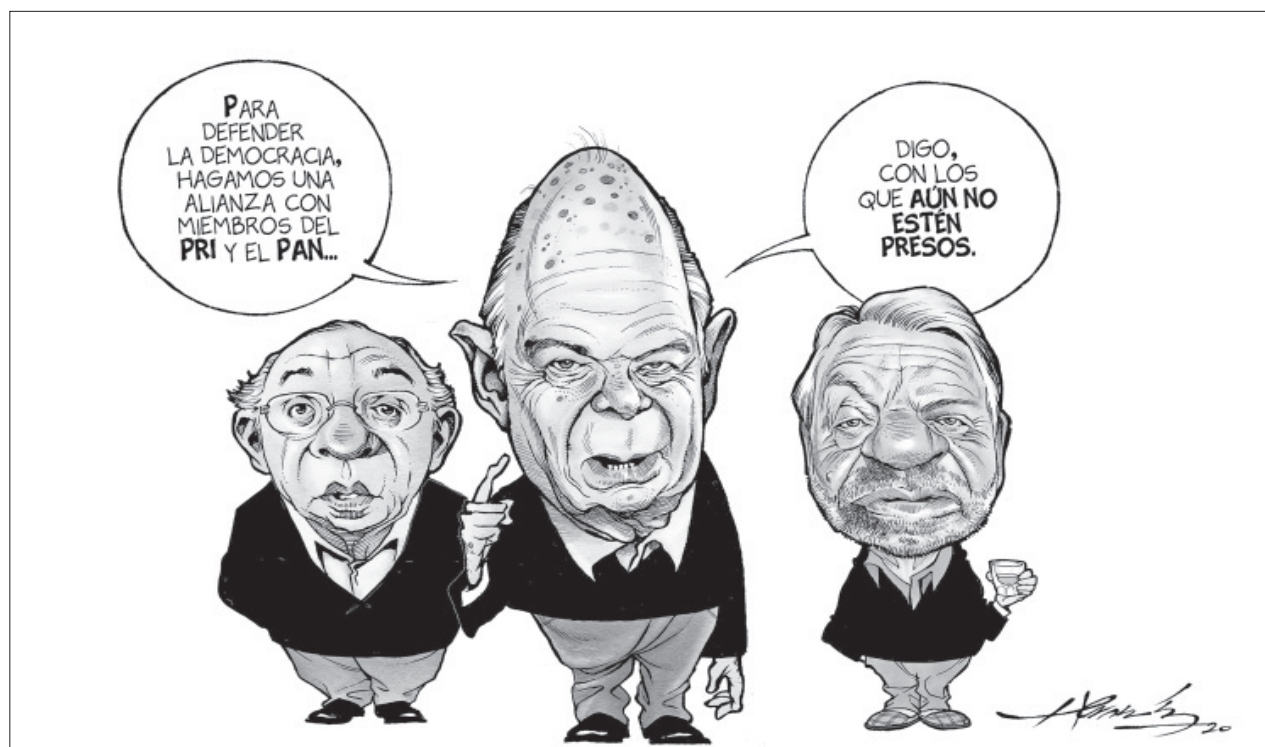
festaciones por la violencia policial en el asesinato del joven Giovanni López.

"Tenemos la percepción de intervención de algunos actores" y aseguró que se entregará al Presidente la información personal que se tiene, y "él tomará las decisiones convenientes".

Pero "más allá de posiciones y argumentos que se ponen sobre la mesa, lo respeto. Hay quienes quieren seguir echando leña al fuego. Al Presidente lo aprecio, le entregaré la información sobre lo que pasó. Están detenedos los policías que ocasionaron la muerte a Giovanni".

En otro tema, el presidente López Obrador manifestó que hay un programa de la Secretaría de Gobernación para continuar identificando cuerpos encontrados en fosas clandestinas. "Se ha ido avanzando aquí, en Jalisco, y en la mayoría de los estados".

DOBLE CHISTORETE ● HERNÁNDEZ





Cirque du Soleil acepta oferta para recapitalización de acreedores

REUTERS
CANADÁ

El Cirque du Soleil aceptó el jueves una oferta de recapitalización de sus acreedores, luego de que los prestamistas desestimaran un acuerdo anterior con accionistas como TPG Capital y Fosun International Ltd.

Catalyst Capital Group, que lidera al grupo de acreedores, dijo que la compañía de entretenimiento había aceptado la "oferta de acecho" por sus activos.

Una "oferta de acecho" es un ofrecimiento inicial sobre los activos de una empresa en bancarota desde un comprador interesado escogido por la propia firma en problemas. La oferta de apertura debe ser superada por interesados si es que quieren comprar.

El acuerdo inyectará hasta 375 millones de dólares en el Cirque du Soleil, envuelto en dificultades financieras, dijo una fuente familiarizada con el asunto.

La compañía con sede en Montreal, que pasó de ser un grupo de artistas callejeros en la década de 1980 a una empresa de alcance global, ha reducido cerca del 95 por ciento de su fuerza



▲ La compañía con sede en Montreal, que pasó de ser un grupo de artistas callejeros en la década de 1980 a una empresa de alcance global. Foto AP

laboral y suspendido shows debido a la pandemia.

El Cirque du Soleil se declaró en quiebra el lunes.

El acuerdo con el grupo acreedor también establecerá un fondo para empleados y asegurará pagos adeudados para artesanos y vendedores, dijo la fuente.

El trato aún necesita aprobación de la corte y será presentado el viernes.

"Estamos complacidos de ver que los acreedores han incorporado estas garantías en su oferta, incluyendo compromisos para Quebec y fondos dedicados a empleados y con-

tratistas afectados", dijo el consorcio de accionistas, que incluye a TPG.

Cirque du Soleil, reconocido por sus extravagantes shows que presentan acróbatas, malabaristas y músicos, no respondió inmediatamente a un pedido de comentarios.

Acusan a Rusia de robar información de vacunas contra coronavirus

AP
LONDRES

Gran Bretaña, Estados Unidos y Canadá dijeron el jueves que Rusia está tratando de robar información de los investigadores que buscan una vacuna contra el COVID-19.

Los tres países denunciaron el jueves que el grupo de hackers APT29, conocido también como Cozy Bear y que se cree forma parte del servicio de inteligencia ruso, está atacando las instituciones de investigación académicas y farmacéuticas que tratan de crear una vacuna contra el coronavirus.

Funcionarios de inteligencia creen que los ataques persistentes no buscan interrumpir la investigación sino robar la propiedad intelectual.

El Centro Nacional de Ciberseguridad británico hizo el anuncio en coordinación con las autoridades de Estados Unidos y Canadá.

No estaba claro si se había robado información, pero el Centro Nacional de Ciberseguridad dijo que no estaba comprometida la información confidencial de individuos.

Washington dice que Cozy Bear es uno de los dos grupos de hackeo vinculados con el gobierno ruso que penetraron en la red informática del Comité Nacional Demócrata y robaron correos electrónicos antes de la elección de 2016. Al otro grupo se lo conoce como Fancy Bear.

Tampoco estaba claro si el presidente ruso Vladimir Putin estaba al tanto del hackeo, pero funcionarios de la inteligencia británica creen que esa información sería de alto valor.

Desde hace meses, las autoridades estadounidenses dirigen acusaciones similares a China. El director del FBI, Chris Wray, dijo la semana pasada que "en este preciso instante China trata de atacar organizaciones de atención sanitaria, compañías farmacéuticas e instituciones académicas estadounidenses que realizan investigaciones esenciales sobre el COVID-19".

Más de 13 millones de personas han contraído COVID-19 en el mundo

DE LA REDACCIÓN
CIUDAD DE MÉXICO

La pandemia de nuevo coronavirus ha provocado al menos 584 mil 355 muertos en el mundo desde que la oficina de la OMS en China dio cuenta de la aparición de la enfermedad en diciembre, según un balance establecido por AFP este jueves a las 11 horas GMT con base en fuentes oficiales.

Desde el comienzo de la epidemia más de 13 millo-

nes 582 mil 690 personas en 196 países o territorios contrajeron la enfermedad. De ellas al menos siete millones 414 mil se recuperaron, según las autoridades.

La cantidad de muertos en Estados Unidos, que registró su primer deceso vinculado al virus a principios de febrero, asciende a 137 mil 419. El país registró tres millones 499 mil 291 contagios. Las autoridades consideran que un millón 75 mil 882 personas sanaron.

Después de Estados Unidos, los países con más víctimas mortales son Brasil con 75 mil 366 muertos y un millón 966 mil 748 casos, Reino Unido con 45 mil 53 muertos (291 mil 911 casos), México con 36 mil 906 muertos (317 mil 635 casos) e Italia con 34 mil 997 muertos (243 mil 506 casos).

China, sin tener en cuenta los territorios de Hong Kong y Macao, registró un total de 83 mil 612 personas contagiadas, de las que cuatro mil 634 murieron y 78 mil 719 sanaron totalmente.

El jueves a las 11 horas GMT y desde el comienzo de la epidemia, Europa sumaba 204 mil 36 fallecidos (dos millones 889 mil 954 contagios), América Latina y el Caribe 152 mil uno (tres millones 561 mil 231), Estados Unidos y Canadá 146 mil 259 (tres millones 608 mil 12), Asia 46 mil 283 (un millón 903 mil 551), Medio Oriente 21 mil 592 (962 mil 305), África 14 mil 42 (645 mil 249), y Oceanía 142 (12 mil 393).

Este balance fue realizado utilizando datos de las autoridades nacionales recopilados por las oficinas de AFP y con informaciones de la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Playas “limpias” de Sargazo, ¿a qué costo?

DALILA ALDANA ARANDA*

En una entrega pasada preguntaba ¿De quién es el Sargazo? ¿Cuándo deja de ser aprovechable para convertirse en basura y a quién le corresponde limpiarlo? Con base en la frase “que el sargazo no es un problema y que más basura genera la CDMX” y que éste ha sido atendido como “limpieza de playas”, inicio esta nota.

La CDMX genera 4.5 millones de toneladas anuales y cuesta 81 pesos recoger y llevar una tonelada al basurero. Con el sargazo, en 2019 se recogieron 500 mil toneladas, se acondicionaron sólo cuatro hectáreas con geomembranas para evitar contaminación. El 97 por ciento restante se fue a basureros clandestinos u oficiales sin ningún acondicionamiento. En 2019, la Secretaría de Marina (Semar) fue designada por el Gobierno Federal para atender el sargazo, contando con cuatro barredoras, 18 barcos, 8 embarcaciones sargaceras, 80 hombres y un presupuesto de 196 millones de pesos. En 2020, indica haber recogido 433 mil 66 toneladas y en junio estima la presencia de 41 mil 600 toneladas en mar, es decir, 10 veces menos con respecto a lo que recogieron.

En 2019 se recogieron 500 mil toneladas de algas en las playas de la península

Pregunta, ¿Qué tan preciso es estimar biomasa a partir de imágenes satelitales? O por qué no se cuenta con una bitácora donde quede asentado el sargazo que se está llevando a cada uno de los sitios para su destino final. Esa información, si existe, no está disponible en ningún portal. A la Semar le cuesta cinco veces más caro recoger y transportar una tonelada de sargazo que lo que cuesta la tonelada de basura en la CDMX.



▲ Como se destinan recursos para “barrer” el sargazo, debe fortalecerse el conocimiento científico y tecnológico para atenderlo, de lo contrario seguirán siendo “curitas de pseudo-limpieza”. Foto Juan Manuel Valdivia

Entonces, ¿Por qué recoger una tonelada de sargazo es más costoso? Su operatividad e infraestructura no están funcionando o ¿cuesta más esfuerzo palear una tonelada de sargazo y por ello se requiere de más horas/hombre en relación a la basura?

Respecto a las barreras flotantes para retener el sargazo, en 2020, el Gobierno de Quintana Roo y la Semar han instalado 3.6 km de barreras versus los mil 76 km de litoral del estado. No se tiene cubierto ni el uno por ciento del litoral, es un “hilito” en el mar. Las barreras no son inocuas, impiden el paso de la fauna marina, como las tortugas que van a desovar a las playas o el de las crías al mar. Su anclaje daña corales y pastos marinos. No son eficaces al 100 por ciento y su costo

es alto (10 millones de pesos por km). Colocar barreras requiere de conocimiento diverso de Oceanografía, Ecología y Biología para definir sitios eficiente de éstas, donde no dañarán ecosistemas, zonas y épocas de reproducción, crianza o migración de especies. ¿Quién puede poner barreras y dónde?, ¿Cómo recoger el sargazo atrapado en la barrera, dado que hay otras especies? Sus respuestas deben incluirse en su Normativa.

Un problema para resolver es eliminar el agua, lo que lo primero a realizar es secarlo y compactarlo. Experiencia en secado existe en el Mayab, con los tendedores utilizados en las haciendas henequeneras. De la manera que se está manejando sólo se generan “fábricas de ácido sulfúrico” al apilarlo. Se requiere de un Observatorio

Nacional de Sargazo que integre el trabajo de las diversas instituciones y una plataforma que centre la información de sargazo recalado y recogido. Invertir en Ciencia para efectuar monitoreos, evaluación de impactos y aprovechamiento. Los investigadores mexicanos estamos bien formados y tenemos compromiso por el medio ambiente y la sociedad, pero nos han dejado sin recursos. Así como se destinan recursos para “barrer” el sargazo, debe fortalecerse el conocimiento científico y tecnológico para atenderlo, de lo contrario seguirán siendo “curitas de pseudo-limpieza”.

*Premio Nacional al Mérito Ecológico

daldana@cinvestav.mx



El Real Madrid, con diez victorias consecutivas, recupera el trono en España

Doblete de Benzema hunde al Villarreal; “esta liga tiene mucho mérito”: Ramos

AP
MADRID

Una marcha inmaculada tras el parón por la pandemia catapultó al Real Madrid a su primer título de La Liga española en tres años.

El Madrid conquistó su 34o. título de liga al vencer ayer 2-1 al Villarreal, abriendo una distancia irremontable de siete puntos sobre su perseguidor Barcelona con una fecha por disputar. El campeón destrozado sucumbió de local 2-1 ante el Osasuna.

Karim Benzema firmó un doblete para darle al Madrid su décima victoria seguida, con lo que los merengues se mantienen como el único equipo con balance perfecto desde que el torneo se reanudó luego de un parón de tres meses.

“Esta liga tiene mucho mérito, más allá de lo que puedan decir”, valoró el capitán madridista Sergio Ramos, quien llegó a 22 cetros en competencias oficiales como jugador merengue. “Ha sido una temporada atípica después de lo que hemos vivido, pero con la claridad después del confinamiento de ganar todo para tener posibilidad de obtener el título”.

Fue el primer título de liga del Madrid desde que Cristiano Ronaldo se marchó para fichar con Juventus hace dos años, y el primero desde que el técnico Zinedine Zidane volvió al banquillo tras un breve asueto. Los merengues



▲ Zinedine Zidane volvió a llevar al Madrid a la cima en España. Foto @realmadrid

se consagraron campeones jugando sin público en el estadio de su ciudad deportiva, el Alfredo Di Stéfano, ya que se realizan obras de remodelación al Santiago Bernabéu en el centro de la capital.

El Madrid no salía campeón desde 2017, un año antes de que Cristiano hiciera las valijas para irse a Italia. Zidane dimitió al final de la temporada 2017-18, luego de llevar al club a un tercer título seguido en la Liga de Campeones. Volvió luego que el conjunto se sumió en una espiral negativa de resultados en el torneo doméstico y en Europa.

Aquel calvario incluyó las gestiones de Julen Lopetegui y Santiago Solari.

Con Lionel Messi plétórico, el Barcelona se llevó las dos ligas anteriores y tenía una ventaja de dos puntos sobre el Madrid cuando la pandemia de coronavirus paralizó la actividad. Mientras que los merengues se paseaban perfectos, el Barcelona se desmoronó, con tres empates y una derrota desde la reanudación.

El francés Benzema cuajó su cuarto doblete del curso. Abrió el marcador con un tiro en el área, que pasó entre las piernas del arquero Sergio Asenjo a los 29. Celebró el segundo por vía del tiro penal a los 77.

A Zidane le tocó dirigir los últimos 11 compromisos de la campaña anterior, de

los que perdió cuatro. Ahora celebra su 11er. título como estratega merengue (tres Champions, dos Mundiales de Clubes, dos Supercopas de Europa, dos Supercopas de España y dos Ligas).

Mientras tanto, Leganés llegará con vida a la última jornada, en la que se jugará la permanencia ante el nuevo monarca Real Madrid, mientras que el Celta de Vigo se medirá al descendido Espanyol. El conjunto del estratega mexicano Javier “El Vasco” Aguirre se impuso de visita 2-0 al Athletic de Bilbao para llegar a 35 puntos, uno menos que el cuadro gallego, que perdió en casa 3-2 frente al Levante.

Impulsado por Gudiño, Cruz Azul va por el título en la Copa por México

Un joven portero yucateco tiene a Cruz Azul con la posibilidad de levantar un título que lo confirmaría como uno de los favoritos para el próximo Apertura 2020 de la Liga Mx. De último minuto y en tanda de penales, Cruz Azul, con Andrés Gudiño de héroe, le robó la victoria a Tigres para vencerlo 4-3 (global 5-4) y avanzar a la final del minitorneo de pretemporada Copa por México, que se disputará este domingo. América y Chivas se enfrentaron anoche para definir al otro finalista.

Luis Quiñones puso el primer tanto al minuto 35, pero cuando parecía que los felinos se irían tranquilos con la victoria, apareció Igor Lichnovsky al 90+3 para empatar, al tiempo de que el timonel Ricardo Tuca Ferretti se convirtió en presa de la rabia y el nerviosismo.

El joven guardameta celeste Gudiño fue héroe al atajar penales de Quiñones y Carioca, mientras que Guido Pizarro falló en su disparo. El ex venado de Yucatán estuvo cerca de detener el tiro de Gignac.

Esa actuación subirá los bonos del cancerbero, que busca consolidarse en el primer equipo de la Máquina, donde tiene por delante a José de Jesús Corona y Sebastián Jurado.

Pizarro estrelló su disparo en el travesaño. Gudiño entró para el complemento.

El portero de 23 años ha tenido un largo trayecto en el fútbol, desde la Sub 15 para luego pasar por las categorías de Tercera División con los Venados, a los que acompañó en el Ascenso Mx.

DE LA REDACCIÓN

Los cambios revolucionan el fútbol mexicano, que tendrá juegos cinco días a la semana

Actividad en cinco de los siete días de la semana. Nuevo formato para la liguilla por el título. Sin descensos. Partidos sin público, más una mesa con gel antibacterial.

Después de cuatro meses, el fútbol mexicano se alista para volver, pero lo hará con un rostro distinto. Los cambios que tendrán no sólo son por la pandemia de coronavirus. La Liga Mx se pondrán en

marcha el próximo jueves 23, cuando el Atlético de San Luis reciba a Ciudad Juárez.

Jugar los jueves fue un experimento en el torneo anterior y que regresa en forma definitiva para el Apertura 2020, igual que la modalidad de lunes por la noche, que también se había realizado a modo de ensayo en el pasado y ahora se realizará en todas las fechas con excep-

ción de cuando haya jornadas dobles por los partidos de la selección nacional.

Así las cosas, la primera división ofrecerá programación cinco de los siete días de la semana. El Atlético de San Luis-Ciudad Juárez será el primer encuentro oficial en México desde que Cruz Azul enfrentó al América por la décima fecha del Clausura en marzo pasado. Días después, los dirigentes

suspendieron el campeonato por la pandemia y eventualmente lo cancelaron sin declarar a un campeón por primera vez en la era moderna.

Ya sobre el campo, el nuevo torneo llega con un cambio de equipo. Morelia pidió mudarse a Mazatlán, donde estrenará un nuevo estadio, colores y apodo, aunque el propietario sigue siendo la cadena Tv Azteca. Querétaro

también cambió de dueño, y el nuevo grupo cesó al veterano entrenador Víctor Manuel Vucetich para apostar por un técnico inexperto en primera división y con un grupo distinto de jugadores. La otra gran novedad es el formato de clasificación a la liguilla, dándole acceso a 12 de los 18 equipos.



Trout, apoyado por recia artillería, espera tener la oportunidad de brillar en octubre

Campaña acortada podría ayudar a los Serafines; Ohtani, a lucir en pitcheo y bateo

AP
ANAHEIM

Mike Trout espera la próxima llegada de su primer hijo. En estas circunstancias, contempló seriamente la posibilidad de ausentarse de la temporada, abreviada por la pandemia.

Ahora, lo que desconoce el astro de los Serafines de Los Ángeles, tres veces elegido el Jugador Más Valioso de la Liga Americana, es si vestirá el uniforme de su equipo en octubre. De hacerlo, ello significaría que el equipo angelino aprovechó la oportunidad de disputar una campaña corta y aterrizó en los playoffs.

No hay muchas certezas en este verano excepcional en el beisbol, pero Trout apuesta a que terminará agradeciendo el haber sacrificado algo de la experiencia de la paternidad a cambio de buscar un boleto de posttemporada con los revitalizados Serafines, bajo las órdenes de su nuevo mánager Joe Maddon.



▲ Mike Trout es una de las máxima figuras del beisbol, pero le falta brillar en octubre. Foto @Angels

“Amo jugar este deporte”, dijo Trout cuando se le preguntó por qué había decidido participar en la temporada, pese a las dudas en torno de si las Grandes Ligas sacarían adelante una campaña de 60 juegos en medio de la pandemia de coronavirus.

“Queremos jugar, y todo se reducirá a cuán seguros podemos estar”, añadió Trout. “Si hay un brote o pasa algo en las próximas semanas, podremos reconsiderar. Pero amo este deporte, y pienso que todos quieren el regreso del beis-

bol. Es una situación rara”.

En una temporada normal, Trout estaría emocionado por la posibilidad de tener como compañero a Anthony Rendón, el antepasado contratado por los Serafines a cambio de 245 millones de dólares. El orden al bate de Los Ángeles podría ser el mejor en la carrera de Trout. El dúo dinámico Trout-Rendón estará acompañado por el dominicano Albert Pujols, Justin Upton, Tommy La Stella y el designado japonés Shohei Ohtani.

Una campaña acortada y un formato de playoffs expandidos podrían ayudar a los Serafines, cuyo mediocro pitcheo terminó totalmente desgastado la campaña anterior. Trout confía en que Los Ángeles lo coloque en una buena posición para lograr su primer triunfo en posttemporada, en caso de que la temporada prospere y el astro decida jugarla completa.

“Pienso que el equipo que se mantenga más seguro y saludable va a tener la ventaja”, comentó. “Tenemos a muchos chicos de regreso,

completamente saludables. Vamos a tener un plantel completo y esto va a ser divertido. Estoy ansioso por este tramo de 60 juegos”.

Ohtani está de regreso con sus dos virtudes, el pitcheo y el bateo. Parece plenamente recuperado de una cirugía de Tommy John y se muestra ansioso por asumir sus distintos papeles, en la rotación de abridores y como bateador designado.

En 2018, cumplió sólo 10 aperturas y fue nombrado Novato del Año. Ahora, considera menos seguro que pueda ser un abridor efectivo de tiempo completo.

Maddon y los Serafines discrepan, y esperan que el japonés pueda cumplir una apertura por semana durante la campaña abreviada.

¿Serán superados los 37 jonrones de Bonds?

El récord de cuadrangulares en un periodo de 60 partidos es 37, impuesto por Barry Bonds en 2001, de acuerdo con información publicada por Fox Sports.

Los Mets, con los recursos para competir por los playoffs en “carrera de 100 metros”

Nueva York.- Pete Alonso en el plato. Jacob deGrom en el montículo y un sano Yoenis Céspedes que convenientemente se desempeñará como bateador designado.

No hay duda de que los Mets de Nueva York tienen motivos para creer que esta temporada acortada por la pandemia parece perfecta para ellos, incluso sin el lesionado as Noah Syndergaard. Lo único que tienen que hacer es retomar justo en donde acabaron el año pasado. Nueva York fue uno de los mejores equipos en la segunda mitad de 2019, cerrando con récord de 39-21. Con la próxima temporada recortada a 60 encuentros debido al coronavirus, una marca similar con el mánager novato

Luis Rojas probablemente les permitirá asegurar su lugar en la posttemporada.

“Creo que es una carrera de 100 metros”, dijo el gerente general, Brodie Van Wagenen. “Estamos motivados, somos talentosos y sé que los jugadores llegan con la actitud de que hay un sentido de urgencia y de que no vamos a ceder ningún partido al inicio”.

El retraso de cuatro meses por el COVID-19 le permitió a Céspedes tener más tiempo para su rehabilitación y el toletero cubano de 34 años dijo que eso marcó la diferencia. Intentará regresar de cirugías en ambos talones y después de una fractura en el tobillo derecho, lesiones que lo han limitado a un solo partido de

Grandes Ligas desde mediados de mayo de 2018. Su compañero Michael Conforto aseguró que Céspedes ha lucido como “un monstruo” en la caja de bateo durante el campamento de verano en el Citi Field. Afortunadamente para los Mets las modificadas reglas en esta inusual y delicada temporada le permite a los equipos de la Liga Nacional tener un bateador designado. Esto le dio a Céspedes un lugar natural para él.

Otro jugador a seguir será Alonso, el Novato del Año para “Baseball America” en 2019, luego de imponer la marca de las Mayores de cuádruples para un recluta con 53.

AP

El bulpén yanqui, con el mexicano Cessa, es el número uno de Grandes Ligas

Un profundo bulpén será una de las principales armas de los Yanquis de Nueva York para pelear por su primera corona desde 2009 en la temporada que arranca el próximo jueves. De acuerdo con un análisis de MLB.com, los Mulos tienen el cuerpo de bomberos número uno de la Gran Carpa. El cubano Aroldis Chapman, quien se recupera de coronavirus, ya no lanza a 150 millas por hora, pero sigue teniendo una recta poderosa y cuando la combinó en 2019 con el “slider”, tuvo un 36.2% de ponches, escribió Anthony Castrovince. Entre los relevistas con al menos 40 episodios lanzados en la temporada pasada, Adam Ottavino

(235), Zack Britton (234) y Chapman (202) estuvieron entre los 13 mejores en EFE+ (Efectividad Ajustada). Eso sin mencionar a Tommy Kahnle, quien dejó a 42 rivales en blanco en 2019, o a Chad Green, quien bajó un poco el ritmo en 2019, pero tuvo efectividad de 2.18 con 200 de EFE+ en 144.2 actos entre 2018 y 2019. Otros brazos interesantes, como los del mexicano Luis Cessa y Jonathan Loáisiga, podrían ser parte clave del grupo.

El “top” 10 de los bulpéns lo completan, San Diego, Milwaukee, Tampa Bay, Minnesota, Atlanta, Mets, Oakland, Houston y Dodgers.

DE LA REDACCIÓN



PAUL CELAN:

*poeta
y personaje
de ficción*

José Aníbal Campos

*Amapola y memoria
Paul Celan*

*Literatura y “nuevas
normalidades”
Alejandro Anaya Rosas*

*Aproximaciones
a Robert Walser
Alejandro García Abreu*



Portada: Rosario Mateo Calderón

PAUL CELAN: POETA Y PERSONAJE DE FICCIÓN

En Paul Celan se resume, y no necesariamente de modo armónico, buena parte de las contradicciones de la cultura occidental: nacido en un territorio disputado históricamente entre rumanos, alemanes y rusos, Celan abandonó el judaísmo paterno, fue educado en lengua alemana por su madre, estudió lenguas románicas en Francia, militó en el socialismo y defendió a la República Española, mientras las contradicciones y pasiones de su alma, extremadamente sensible, lo condujeron a la depresión, la desesperación, los tratamientos psiquiátricos y, finalmente, al suicidio. A medio siglo de que acabara con el dolor de sus días arrojándose a las aguas del río Sena, conmemoramos la intensidad y la belleza espiritual de Paul Celan, considerado de manera unánime como uno de los mayores poetas líricos de la literatura universal.

DIRECTORA GENERAL: Carmen Lira Saade

DIRECTOR: Luis Tovar

EDICIÓN: Francisco Torres Córdova

COORDINADOR DE ARTE Y DISEÑO:

Francisco García Noriega

FORMACIÓN: Rosario Mateo Calderón

LABORATORIO DE FOTO: Jorge García Báez, Ricardo

Flores, Jesús Díaz y Felipe Carrasco

PUBLICIDAD: Eva Vargas y Rubén Hinojosa

5688 7591, 5688 7913 y 5688 8195.

CORREO ELECTRÓNICO: jsemanal@jornada.com.mx

PÁGINA WEB: <http://semanal.jornada.com.mx/>

TELÉFONO: 5604 5520.

La Jornada Semanal, suplemento semanal del periódico La Jornada, editado por Demos, Desarrollo de Medios, S.A. de CV; Av. Cuauhtémoc núm. 1236, colonia Santa Cruz Atoyac, CP 03310, Delegación Benito Juárez, México, DF, Tel. 9183 0300. Impreso por Imprenta de Medios, SA de CV, Av. Cuicatláhuac núm. 3353, colonia Ampliación Cosmopolita, Azcapotzalco, México, DF, tel. 5355 6702, 5355 7794. Reserva al uso exclusivo del título La Jornada Semanal núm. 04-2003-081318015900-107, del 13 de agosto de 2003, otorgado por la Dirección General de Reserva de Derechos de Autor, INDAUTOR/SEP. Prohibida la reproducción parcial o total del contenido de esta publicación, por cualquier medio, sin permiso expreso de los editores. La redacción no responde por originales no solicitados ni sostiene correspondencia al respecto. Toda colaboración es responsabilidad de su autor. Títulos y subtítulos de la redacción.

Calea victoriei

Marco Antonio Campos

a Valeriu Stancu

Sombria, hospitalaria, lejos, lejana a mí en lo más próximo,
Bucarest entristece por cosas de añoranza y desvelo
que llegué a hacer y por aquellas que perdí o no tuve

Resquebrajan la calle canciones de rock
y las oigo lejos, en la radio, en aquellas mañanas
de los años libres de mi infancia libre

Se llenan de viernes las aceras de Calea Victoriei
Para donde vuelvo mujeres maduras y
delgadas jóvenes caminan por la calle y
el ligero aire y la ligera luz les dejan el
cabello castaño

¿Esperé alguna vez venir a Rumanía, o soñé que fuera
una nación de pájaros que, desde el idioma,
te da la impresión que tiene algo de todos los países?

Siempre espera la belleza a la vuelta de la esquina,
me espera, pero luego se oculta o disminuye, porque en
el jardín de hoy que es ya mañana, habrá
menos árboles para los frutos y menos pájaros que cantarán

Joven aprendí que la belleza dolorosa, la más,
te la otorga el abandono de mujeres que amas

¿Yo? Yo sólo fui el transeúnte en mil ciudades
y de la distancia del pulgar al índice
qué rápido envejecí

Nadie, nadie aprendió a despedirse mejor que yo;
quizá lo aprendí en el vuelo de las golondrinas

La poesía, en verdad, dime ¿en verdad
salva a alguien? ¿Te ha salvado?

No es para preocuparse. Sólo cuando acabe el mundo,
a la par, la poesía cerrará la última hoja del Gran Libro

A medio fuego el crepúsculo cae en la plazoleta
y sobre los muros callados de la basílica
miro de sesgo al Dios ortodoxo con mi mirada ex católica

Por voltear, en un traspiés, el mes de mayo
se rompe en diecisiete,
pero la paloma no descenderá en espíritu para
iluminar el tránsito del que no olvida

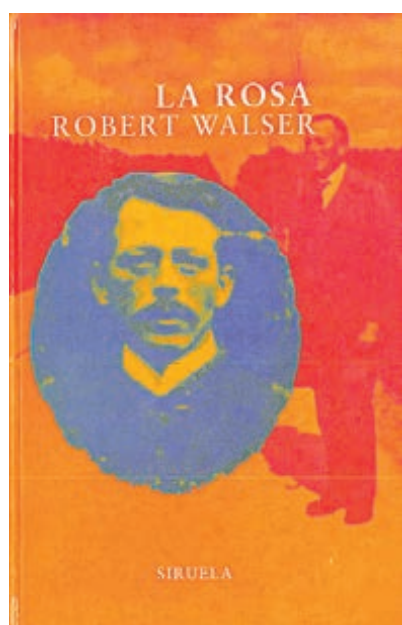
Y pronto dejaré este mundo, que
será peor del que llegué

APROXIMACIONES A

ROBERT WALSER,

el hombre de un solo cuarto

En este ensayo se conmemoran la vida y la obra de Robert Walser. La revista cultural *Turia* elogió el trabajo del escritor suizo en su más reciente número y, en 2020, se celebran setenta años de la vital reedición de la novela *Jakob von Gunten*, aparecida en 1950.



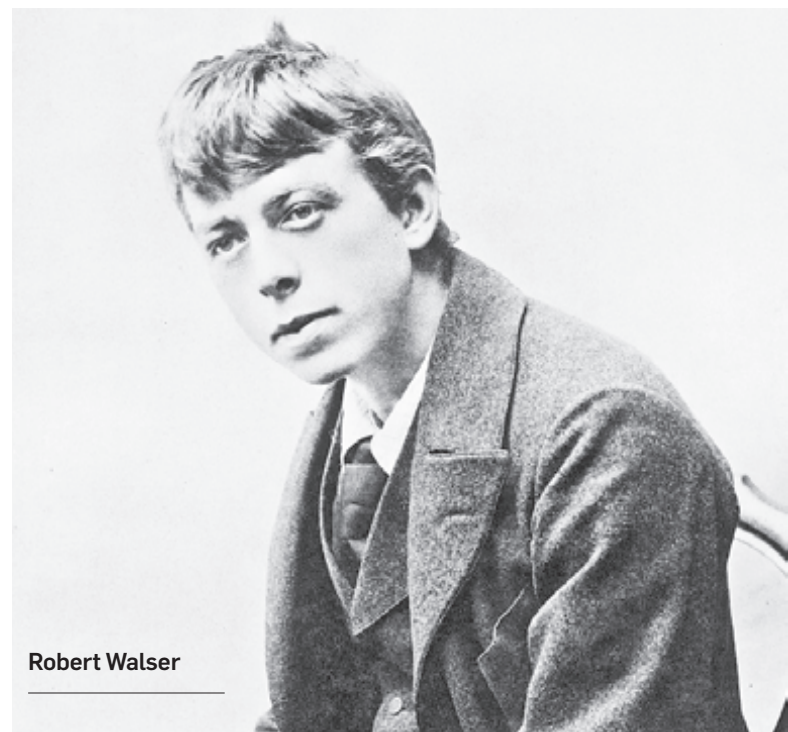
Yo no estoy aquí para escribir, yo estoy aquí para estar loco.
Robert Walser

Robert Walser (Biel, 1878-Herisau, 1956) publicó quince libros. En 1910 sufrió por primera vez una profunda crisis que le impidió escribir –narra la filóloga y traductora Isabel Hernández en su “Biocronología” del autor. En marzo de 1913 regresó a Suiza y vivió con su hermana Lisa. Tras pasar algún tiempo en casa de su padre en Biel se mudó al hotel Zum blauen Kreuz, en el que pasó los siete años siguientes. Conoció a Frieda Mermet, con la que mantuvo una larga correspondencia. El 9 de febrero de 1914 falleció su padre. Walser trabajó en el volumen *Prosas breves*. Se publicó el volumen *Historias*. Tras el estallido de la primera guerra mundial tuvo que prestar servicio militar. El 17 de noviembre de 1916 falleció su hermano Ernst en la clínica psiquiátrica de Waldau, cerca de Berna. Su hermano Hermann se suicidó el 1 de mayo de 1919.

En 1920 experimentó de nuevo una crisis que le impidió escribir. En enero de 1921 se trasladó a Berna. En noviembre concluyó la novela *Theodor*. El pintor Ernst Morgenthaler lo invitó a pasar ocho días en su casa de Wollishofen. En febrero de 1925 vio la luz el último libro que publicó en vida: *La rosa*. Pasó unos días de vacaciones con Frieda Mermet en Murten. En octubre comenzó su relación epistolar con Therese Breitbach. El 25 de enero de 1929 ingresó por voluntad propia en una institución psiquiátrica. “Yo sabía que Robert Walser había ingresado en 1929, en calidad de enfermo mental, en el sanatorio [...]. Sentía la necesidad de hacer algo por la publicación de sus obras y por él mismo”, escribió Carl Seelig.

En 1933, Robert Walser fue trasladado contra su voluntad a la clínica de Herisau y decidió poner fin a su trabajo literario. Mientras el encierro ocurría se publicó una nueva edición de *Los hermanos Tanner*. En 1936 conoció al mencionado Carl Seelig. Su amistad se mantuvo hasta el final de sus días. Con él sostuvo conversaciones trascendentes y dio largos paseos. El 28 de septiembre de 1943 falleció Karl Walser y el 7 de enero del año siguiente su hermana Lisa. En 1950 la novela *Jakob von Gunten* fue reeditada, concluye Isabel Hernández. El escritor murió el 25 de diciembre de 1956, mientras daba un paseo en solitario.

Durante el brillante e infausto viaje de retorno al universo de Robert Walser –que emprendo con relativa frecuencia– se generan nuevos recuerdos. En esta ocasión vuelvo al escritor y a su obra a través de novedosos y exquisitos textos: se trata de un cartapacio de incalculable valor literario incluido en el número 133-134, publicado en 2020, de la revista cultural *Turia* –del Instituto de Estudios Turolenses, fundada y dirigida por Raúl Carlos Macías– que rinde homenaje a la obra del escritor suizo. En el monográfico también se da a conocer un poema original de Walser y una selección de su correspondencia. En la travesía participaron



Robert Walser

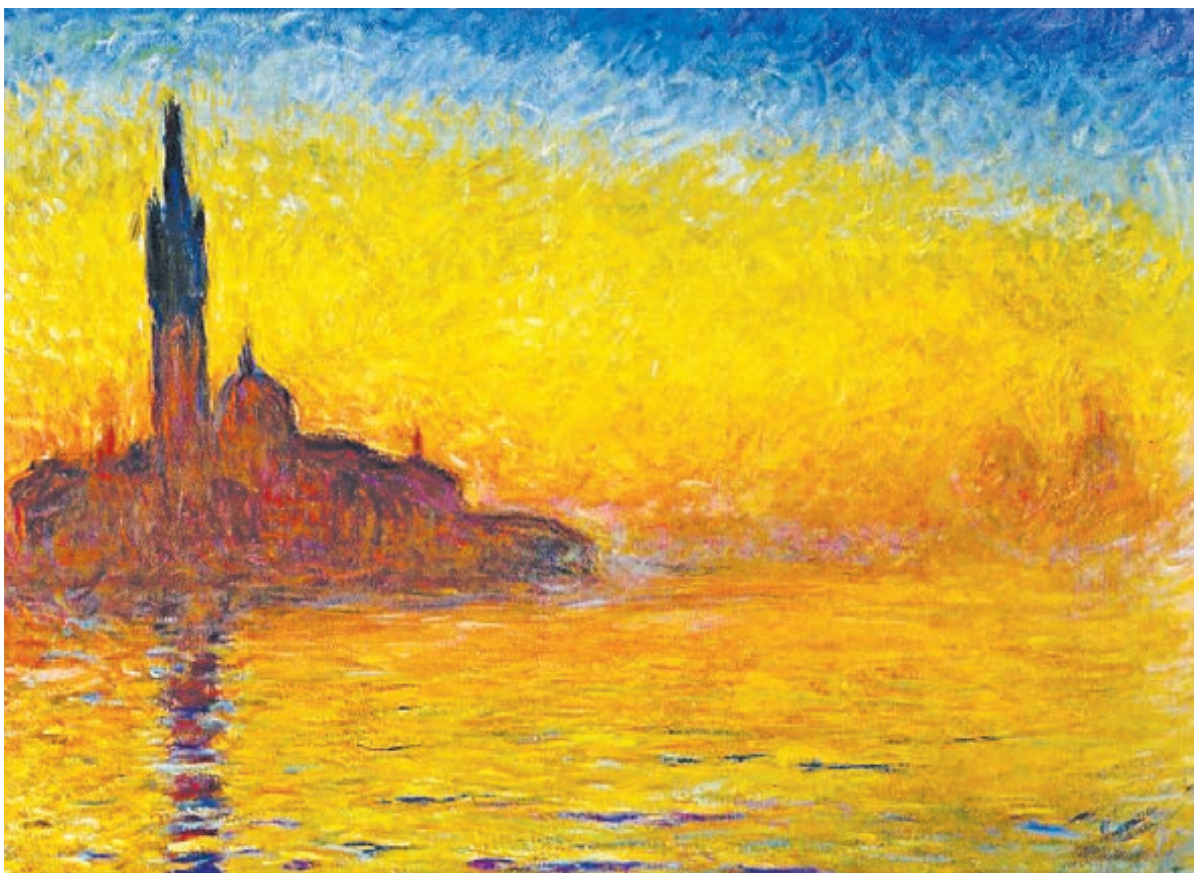
Patricia Cifre Wibrow, Anna Fattori, Carlos Fortea, Isabel Hernández, Gertrud Leutenegger, Beatrice von Matt, Peter von Matt, Mercedes Monmany, Rafael Narbona, Fernando J. Palacios León, Lorena Silos Ribas, Reto Sorg, Peter Utz, Berta Vias Mahou, Teresa Vinardell Puig y Matthias Zschokke.

Regreso al “solitario por antonomasia, un ‘hombre de un solo cuarto’ en el sentido más literal. Con este término se denomina a sí mismo en una de sus piezas de prosa breve del año 1916, un texto que ilustró su hermano Karl, el gran artista, que dibujó al autor sentado en su habitación sobre su maleta, meditando, el sombrero hongo sobre el alféizar: un anacoreta de la modernidad”, según el germanista Peter von Matt.

Mercedes Monmany escribe en la revista *Turia* que Walter Benjamin le dedicó un bello comentario a Walser: “Sus personajes vienen de la noche, de allá donde es más negra, de una noche veneciana, iluminada por miserables candelas de esperanza.” La genial escritora barcelonesa colige: “se mantuvo permanentemente en estado de *exilio*.” Concluye: “el libro [*Paseos con Robert Walser*] de Seelig no sería uno más. Su obra emocionante y sin género pasaría a la historia como uno de los más bellos homenajes a una amistad sincera, generosa y protectora, mantenida en el tiempo.”

“Entre las tropas de sus criaturas, al final ya no es posible reconocer a Walser, dijo [...] w. g. Sebald. Escribiendo completó su proceso de despersonalización... hasta la renuncia absoluta en la clínica psiquiátrica”, recuerda Beatrice von Matt. Tras la muerte sistemática de su familia –incluido el suicidio de su hermano Hermann– el escritor buscó asideros. Pero se retiró de la vida. Escuchaba un canto fúnebre. El de Walser fue un proceso de miniaturización y de despersonalización. De eso se trata su pérdida ●

DESCONFINAMIENTOS: PODER Y LOCURA DEL SOL



Crepúsculo, Claude Monet.

La euforia tras el confinamiento por Covid-19 en París, junto con la entrada de la primavera, motivan este elogio de la luz y del sol, parámetros universales de la naturaleza que inciden irremediabilmente, por presencia o por ausencia, para bien y para mal, en el sur y en el norte de las distintas culturas que en mundo han sido.

Vilma Fuentes

La salida del confinamiento en París produjo una explosión de alegría intensificada por la luminosidad de los días. Confinados durante el invierno, los parisienses vieron llegar la primavera a través de las ventanas. Las rápidas y contadas caminatas en la calle sólo parecían exacerbar el claroscuro del encierro. Algunos días soleados, vistos desde el interior de las habitaciones, agudizaban el sentimiento de reclusión, aislamiento y retiro de la vida. La vida de terrazas, cafés, jardines, calles, sin las trazas con que el frío nublado del invierno ensombrece los inicios de la primavera. Un desconfinamiento parcial, pues terrazas y jardines siguieron cerrados en mayo, lanzó a los jóvenes a las orillas del canal Saint-Martin y los muelles del Sena. La salida se transformó en fiesta, olvidados tapabocas, distancias y tantas otras precauciones. Las bebidas corrieron en abundancia y fueron de inmediato prohibidas en lugares públicos. Pero ni multas ni amenazas de rebrote de la pandemia y un reconfinamiento pudieron impedir el estallido de la fiesta de la música, día de la llegada del verano. El sentimiento festivo, la euforia de la libertad, ganaron sobre la melancolía y los miedos. El delirio se apoderó de los más cautos y sensatos.

El sol, antaño adorado como un dios en muchas civilizaciones, sigue siendo divinizado bajo otras formas hoy día. Y como otros dioses, puede recompensar o castigar, otorgar y despojar. Bus-

cado donde su aparición se hace desear, evitado cuando su presencia es quemadura. Benéfico o dañino, helioterapia o insolación. Bosques umbrosos o desiertos de arena candente: “Dentro del fuego lívido que corta como el grito/ Y en el juego angustioso de un espejo frente a otro/ cae mi voz/ y mi voz quema dura/ y mi voz quemadura/ y mi bosque madura/ como el hielo de vidrio/ como el grito de hielo”, escribe Villaurrutia.

Geografía y clima. Vegetación y comida. Vivencias y arquitectura. El sol reina y modifica con su influencia los distintos aspectos de la vida, pero también del espíritu y el carácter de los seres humanos. La cultura no escapa a su influjo. La cocina no es la misma en Helsinki, París, Oaxaca, Moscú o Buenos Aires. La pintura tampoco. No es la misma bajo el sol ardiente del sur o entre la bruma grisácea del norte. El color modifica la visión del paisaje. Los más ligeros cambios de la luz durante un mismo día transforman texturas, volúmenes, hendiduras, brillos y palpitations en el juego entre la claridad y la penumbra. La fascinación por estas mutaciones, casi imperceptibles, condujo a Claude Monet a pintar las prodigiosas telas de la catedral de Notre-Dame de Rouen a diferentes horas del día. Con ellas, Monet interroga la luz y hace resonar las primeras palabras de la Creación, *Fiat Lux*, con el eco de sus campanas. La literatura, cuando expresa las más altas emanaciones del pensamiento, tampoco es la misma cuando el sol deslumbra los ojos como cuando adormece con la neblina donde las cosas parecen desvanecerse en su misma aparición. La locura es, sin duda, también distinta en las frías regiones nórdicas y en las candentes zonas de los trópicos. En el castillo de Elsenaur, en el reino podrido de Dinamarca, Hamlet ve aparecer fantasmas que huyen después de llamarlo de muy lejos. En Comala, donde los muertos ateridos de frío salen del infierno a buscar su cobija, los fallecidos abrazan a los vivos para impedirles huir. La locura del rey Lear no es la del Quijote. Lear pierde la razón porque no supo ni pudo ver; don Quijote la extravía porque ve. La palidez del sol provoca alucinaciones del soñador. Su luminosidad enloquece al desencadenar los delirios del insomne.

¿Qué sucede cuando un hombre venido del norte se siente deslumbrado, de pronto, por la luminosidad del sol en el sur? La cabeza le da vueltas. Conmocionado por tal impacto, Vincent Van Gogh se entrega a sus visiones y pinta *Los girasoles*. Es su respuesta. Tal es el poder del sol: enloquece. En su delirio visionario, Van Gogh hace irradiar los girasoles en estallidos fulminantes de luz.

Albert Camus, en su novela *El extranjero*, nos muestra un criminal que explica su crimen por la violencia del sol de plomo que cayó sobre su cabeza. No posee ninguna otra explicación. A su vez, André Breton, para justificar una reacción de sí mismo que no logra comprender, escribe en alguna parte: “Tengo en mí demasiado norte...” Reconocía así que, a pesar de todo, dependemos siempre del lugar donde nacimos: trópicos, polos, Ecuador.

¿Destino o libre albedrío? Frente a la fatalidad, los seres humanos responden como Van Gogh al sol. Estallido de luz atrapado en la tela. Visión reflejada a través del espíritu. Una tela, un poema: “Coronado de sí el día extiende sus plumas./ ¡Alto grito amarillo,/ caliente surtidor en el centro de un cielo/ imparcial y benéfico!/ Las apariencias son hermosas en esta su verdad/ momentánea / [...] el sol pone su huevo de oro y se derrama sobre el mar./ Todo es dios./ Estatua rota/ columna comida por la luz / ruinas vivas en un mundo de muertos en vida!, responde Octavio Paz. ●



JEAN GIONO

Un rey sin diversión

Traducción de Isabel Núñez



JEAN GIONO: EL VIAJE INTERIOR DE UN REY SIN DIVERSIÓN

Comentario a una novela del siglo pasado, *Un rey sin diversión*, del escritor francés Jean Giono (1895-1970), en cuya trama parecen convivir, en extraño equilibrio, la extrema crueldad que ejerce un asesino o una bestia en un ámbito rural, con la comprensión e incluso misericordia del policía que es responsable de detenerlos.

Jean Giono (Francia 1895-1970) escribió *Un rey sin diversión*, hermosa novela bucólica que resulta en un viaje interior, un texto apreciable para quienes suponen que toda aproximación a los asesinos seriales debe estar plagada de sangre o que el enfrentamiento entre hombre y naturaleza requiere una bestia rebelde, o que los encuentros místicos se dan entre rayos y fanfarrias. Bajo la pluma privilegiada de Giono, el asesino salvaje que ha aterrorizado a un pueblo resulta un ser razonable cuando es sorprendido y queda a merced del rey del pueblo, el policía. Igual sucede con el animal sanguinario.

Situada la acción en la campiña francesa, la plácida vida de la comarca en la montaña se ve sacudida por crímenes y desapariciones que escapan a la comprensión de los lugareños por la falta de huellas y de algunos cadáveres. Obligados a pedir auxilio a las autoridades, reciben al inspector Langlois, quien pronto será el personaje central al lado de esa montaña nevada cuyos árboles y campos son en sí mismos una extrapolación de la tierra entera, pero también un lienzo en donde Giono pinta con la suavidad de un impresionista modernizado.

No sólo estamos ante una cápsula de la ruralidad más pintoresca, pues Giono retrata la esencia humana, a veces repleta de inocencia, a veces de incompreensión ante la propia circunstancia. Los campesinos parecen perdidos en la intemporalidad de la soledad rural en lugares lejanos. La búsqueda del asesino se resuelve por azar. Uno de los aldeanos advierte el escondite del asesino, lo sigue, lo identifica y va por el inspector. Langlois lo encuentra, lo aborda y, con peculiar sencillez, salen al campo, donde Langlois le dispara a quemarropa. Sus crímenes son terribles, pero su fin parece misericordioso.

El siguiente depredador será un lobo que también conmueve al pueblo, hasta que el inspector se allega ayuda y logra acorralar al depredador al fondo de una montaña. Giono logra recordarnos novelas clásicas donde el hombre recorre la naturaleza inhóspita, en lucha contra los animales que pelean por su espacio ante la llegada del hombre. Langlois se torna representante de todos los hombres al acercarse de frente al animal y aniquilarlo, como al asesino, en peculiar analogía, con dos balazos a mínima distancia. El último enfrentamiento es con su condición, ya sea por comprender su necesidad de una pareja, ya sea para simplemente dejar la soltería, como exfuncionario. Decidido a casarse, acude con sus dos hermosas amigas de la localidad, una de alcurnia regional y la otra encargada de la posada donde él ha vivido mucho tiempo.

Una trama hilada por tres episodios tangenciales hace de *Un rey sin diversión* una delicada exposición de ese hombre que primero debe enfrentar y vencer a la crueldad humana, encarnada en ese peculiar asesino múltiple que lo mismo consume a sus víctimas que las desaparece, todo en el interior de un enorme árbol. Así, la naturaleza lo es todo: el refugio del asesino, la esencia de ese hombre, capaz de sacrificar gente y convivir con otros humanos sin levantar sospechas, y el lugar donde la muerte tiene sentido, incluso con muchas víctimas. No hay escenas ni descripciones sangrientas, sólo la brutalidad inherente a cualquier asesinato, pero siempre bajo la mirada del hombre social, núcleo de esta pequeña comunidad. Es Langlois quien da fin a ese asesino y, sin mayor trámite judi-

cial, se excusa ante sus superiores. Es un hombre que comprende la imposibilidad de resarcir la psique del homicida, la irreversibilidad de sus acciones y la obligación de devolver la calma al pequeño pueblo. Después de esa muerte, la montaña cobija de nuevo a sus habitantes.

El lobo es astuto y voraz, pero es parte de la naturaleza y puede ser eliminado. Langlois, ya entronizado como un conocedor de lo humano entre los residentes del pueblo, es capaz de matar al lobo a quemarropa. Los espectadores admiran su osadía al acercarse a la bestia, pero antes de matarlo, el inspector parece dialogar con él, como si le explicara que podrían haber coexistido en otras condiciones, pero que ahora el inspector está obligado a cumplir el deber de ultimarlos. El lobo ha roto con el equilibrio hombre-naturaleza y lo pagará, aunque esté en su esencia matar y comer seres indefensos, como parecen ser esos habitantes, casi exentos de la aguda mirada del rey Langlois.

En la última línea del libro se cita a Pascal: "un rey sin diversión es un hombre lleno de miserias". Si el libro se titula "un rey sin diversión" podríamos suponer que el matrimonio del rey con el que cierra el libro parece a las mujeres del pueblo una inexplicable forma fallida de cerrar una vida gloriosa. En voz de ellas se plantean finales alternos. En el último, el hombre fuma un cartucho de dinamita en lugar del cigarro diario, que provoca "una enorme salpicadura de oro" con lo cual la cabeza de Langlois "adoptaba al fin las dimensiones del universo".

Giono logra un texto de tal placidez que incluso la muerte cobra sentido en la brutalidad humana ●

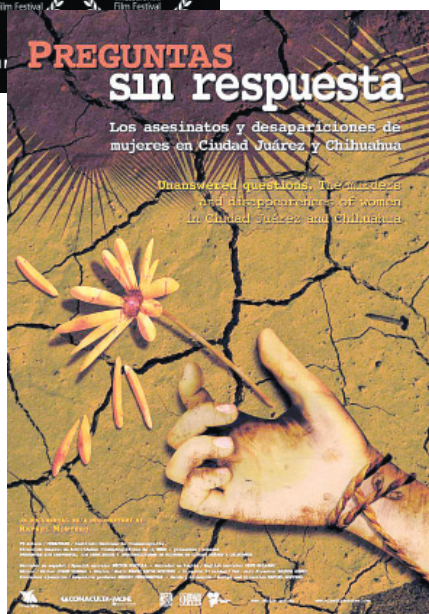


Ricardo Guzmán Wolffer

LA EXISTENCIA CONDENADA:

Ciudad Juárez y sus muertas

Recuento filmográfico de los documentales, docuficciones, reportajes y *thrillers* realizados en nuestro país sobre los *feminicidios* en Ciudad Juárez, que muestra la abundancia, con variantes de calidad y acierto, de las obras producidas para denunciar, estudiar y acaso tratar de comprender la naturaleza y el grado de abyección que supone la violencia contra las mujeres y su campante impunidad.



La muerte de periodistas, la desaparición forzada de estudiantes y civiles en Guerrero y otros estados del país, el caso de *feminicidios* bestiales en Ciudad Juárez y en el Estado de México, se agrupan en un brutal documental de producción canadiense, filmado en México y dirigido por Julien Elie: *Soles negros* (2018), cuya visión siniestra y fatídica permea a lo largo de sus espeluznantes 152 minutos, donde se muestra que los mexicanos estamos condenados a la peor de las violencias, al abandono total de justicia y a la indefensión absoluta.

De 1993 a la fecha, Ciudad Juárez se trastocó en un recodo del infierno. A los problemas de una urbe insegura, en la que cabían prostitución, narcotráfico y pornografía, se sumó el asesinato en serie practicado sistemáticamente contra un sector desprotegido y nulificado por una sociedad machista y violenta: jovencitas entre los quince y los veinticinco años, en su gran mayoría trabajadoras de las maquiladoras que abundaban

Rafael Aviña

en esa región. Vulnerable carne de cañón para una jauría hambrienta que operó con el apoyo de instituciones de justicia corruptas y gobiernos priistas y panistas que se lavaron las manos en el caso de más de cuatrocientas mujeres violadas y asesinadas en el desierto de ignominia en que se transformó Ciudad Juárez.

Horrendos crímenes que antes nos parecían entresacados de una obscena noveleta *pulp* o dignos del más truculento argumento cinematográfico, al igual que sus asesinos psicópatas, impensables en una sociedad como la nuestra, se volvieron una aberrante realidad, que atrajeron incluso al eminente criminalista Robert Ressler, responsable de acuñar el término *serial killer* y creador de los perfiles criminales de verdaderos pesos completos del sadismo más sanguinario.

En su imprescindible cronología y ensayo reportaje titulado *Huesos en el desierto* (Anagrama, 2002), Sergio González Rodríguez analiza todas las posibles opciones y versiones alrededor de los homicidios de mujeres en Juárez y el cine hizo lo propio. Ejemplo de ello es el valiente documental *Señorita extraviada* (*Missing Young Woman*, 2001) de la cineasta México-estadunidense Lourdes Portillo, que retoma el asunto de los crímenes juarenses como microcosmos del horror tangible



Fotograma de *Contracorriente*, de Elisa Salinas y Rafael Gutiérrez, 2006.



Fotograma de *De las muertas*, de José Luis Gutiérrez Arias, 2016.



y real, centrado en la desesperación de las familias de las víctimas, su impotencia y la falta de credibilidad de un gobierno que inventaba sospechosos y culpables, incapaz de frenar esa ola de crímenes, cómplice por obra y/u omisión en esa pegajosa porquería en la que se mezclaban expedientes perdidos, ocultamiento de información, burocracia, corrupción, desdén hacia el dolor humano, cuerpos descompuestos e inocencias rotas por uno de los tantos tentáculos del crimen organizado, que incluía desde la trata de blancas hasta un posible cine *snuff*.

Del cine *snuff* al documental

AL LADO DE *Señorita extraviada* y un par de cortometrajes: *Ni una más* (2001), de Alejandra Sánchez y *Juárez: desierto de esperanza*, (2002) de Cristina Michaus, destaca otro documental realizado para la televisión: *Ciudad Juárez. Destino mortal* (*City of Dreams*, 2001), escrito y dirigido por Bruno Sorrentino, en cuyo prólogo un narrador comenta: “La muerte acecha a esta ciudad. Más de doscientas mujeres fueron asesinadas en los últimos años. Esta pesadilla transformó lo que todos creían que sería la ciudad de los sueños...”

Se trata de un trabajo sobrio que centra su atención en el asunto del egipcio Abdel Latif Sharif Sharif y la detención de “Los rebeldes”, mostrando los efectos de una sociedad machista proclive a la violencia, en una ciudad cuya población se sextuplicó a raíz de la entrada de las maquiladoras. Aquí se narra, por ejemplo, el caso de Sagrario, obrera de la planta de General Electric, profesora de religión y sin novio alguno, de quien se dijo que llevaba una activa vida nocturna, o el de Nancy González, adolescente de la maquila que sobrevivió al feroz ataque sexual de un chofer de los autobuses contratados supuestamente para proteger a las jóvenes.

En sólo diez minutos, el realizador Enrique Arroyo construyó una de las más espeluznantes y notables minificciones sobre Ciudad Juárez: *El otro sueño americano* (2004). Sandra (Amorita Rasgado) intenta cruzar la frontera hacia Estados Unidos; sin embargo, no sólo se enfrenta a los abusos sexuales y a la bestialidad machista de su “pollero” captor (Fermín Martínez), sino que termina siendo vendida/entregada a un repulsivo *gringo* (espléndido, Eduardo Gleason) en una parada en el desierto juarense, donde encontrará finalmente su “otro” *sueño americano*.

Luego del fallido intento televisivo de tv Azteca por documentar los sucesos de Juárez en *Tan infi-*

nito como desierto (2004), miniserie de formato cinematográfico dirigida por Albino Corrales y Néstor Galván, el cineasta Rafael Montero utilizó material de archivo de la propia televisora para realizar su documental de largometraje *Preguntas sin respuesta: los asesinatos y desapariciones de mujeres en Ciudad Juárez y Chihuahua* (2005): eficaz, bien realizado, aunque quizá demasiado convencional, intenta sumergirse en las entrañas de ese monstruo de corrupción, violencia y sadismo.

Todo eso se da en medio de *thrillers* que aprovecharon el morbo y la paranoia que el *affaire* Juárez despertó, como los *videohomes*: *Las muertas de Juárez* (2002), de Enrique Murillo, con Eleazar García Jr., Carlos Cardán y Salvador Pineda, sobre un equipo de detectives que sigue el caso de un asesino *feminicida*, y *Espejo retrovisor/ Las muertas de Juárez 2* (2002), de Héctor Molinar, centrado en una pareja cuya felicidad se trunca cuando a ella la secuestran, violan y arrojan a un lote baldío en Ciudad Juárez, o el telefilme *Historias y testigos. Ni una muerta más* (2004), de René Cardona III, sobre una reportera (Fabiola Campomanes), que se involucra en la investigación cada vez más confusa de los asesinatos de mujeres en el desierto juarense.

Junto a ellos está *La virgen de Juárez/The Virgin of Juarez* (2006), de Kevin James Dobson, que aprovecha la tragedia para construir una pésima historia de misterio y fanatismo religioso que indaga de manera por demás estúpida sobre el genocidio en esa ciudad. Otra periodista (Minie Driver) pretende desenmascarar a los culpables de los crímenes, al relacionarse con una bella y carismática jovencita (Ana Claudia Talancón), sobreviviente al ataque de un asesino, y que tiene visiones de la Virgen y sufre fenómenos de estigma.

Bordertown (2006), de Gregory Nava, es otro bienintencionado pero ridículo drama hollywoodense con reportera honesta (Jennifer López), que pretende denunciar el horror de Ciudad Juárez, enviada contra su voluntad a México para cubrir las indagaciones de las jóvenes muertas y desaparecidas, que con el apoyo del director de un diario local (Antonio Banderas) se conecta con una estupenda Maya Zapata que ha sobrevivido a una muerte espantosa.

Retrato múltiple de una pesadilla

EL PURGATORIO DE violencia, machismo, prostitución y corrupción en Ciudad Juárez fue retratado a partir de tres historias paralelas de mujeres con los riesgos que el vivir allá implica,

en *Contracorriente* (2006) –antes *Mujer alabastrina*–, dirigida por Elisa Salinas y Rafael Gutiérrez. Ficción que palidecen ante un documental como *Bajo Juárez. La ciudad devorando a sus hijas* (2006), de Alejandra Sánchez y José Antonio Cordero; temerario recuento sobre la tragedia y la pesadilla de las muertas de Juárez. Los realizadores intiman con las madres de las víctimas y exponen sus videos caseros y recuerdos más personales, como sucede en el caso de la quinceañera asesinada, Lilia Alejandra García Andrade, madre adolescente de dos pequeños que quedaron a la custodia de su abuela.

Ayudada en valiosos testimonios de Sergio González Rodríguez, la periodista Diana Washington y el criminólogo Óscar Máñez, a quien la fiscalía especial le pidió que fabricara pruebas para inculpar inocentes, *Bajo Juárez...* denuncia métodos de tortura a chivos expiatorios –algunos choferes de autobuses– y presenta a fiscales –mujeres ambas– Suly Ponce y María López Urbina, funcionarias ineptas, irresponsables e ignorantes y, a su vez, sugiere elementos inquietantes, como la gran cantidad de jovencitas torturadas y asesinadas en terrenos de familias muy poderosas del estado de Chihuahua.

Después, Carlos Carrera dirigió *Backyard: El traspatio* (2009) a partir de un guion escrito por Sabina Berman, en un filme que parece seguir las fórmulas del *thriller* hollywoodense de acción criminal, con protagonistas femeninas e historias de machismo y violencia contra las mujeres. Ana de la Reguera, una policía idealista, llega a Ciudad Juárez para enfrentar la feroz cacería de mujeres asesinadas que permea en el estado. Por su parte, Amorita Rasgado llega de Tabasco a trabajar en la maquila: el azar y las circunstancias harán que sus destinos se crucen en un fatal amanecer en el desierto.

Por último, de manera reciente, *De las muertas* (2016), de José Luis Gutiérrez Arias, escrita por Rubén Escalante, es un relato que consigue salir bien librado al evitar todo tipo de excesos y tremendismos gráficos en un tema proclive a todo ello. Un hombre (Tomás Rojas) dialoga en una celda con un reportero (Héctor Kotsifakis). Aquél alega su inocencia sobre las muertes que se le adjudican, en una suerte de *thriller* cercano al telefilme sobre los *feminicidios* de Juárez, inspirado en la abundante información periodística y legal sobre los brutales crímenes que, a veintisiete años de distancia, continúan sin respuesta, evidenciando la complicidad y la ineptitud de gobiernos partícipes ●

PAUL CELAN: poeta

Que Paul Celan es el autor de una obra poética inagotable es de sobra conocido. Pero no muchos saben que su compleja personalidad favoreció muy pronto su debut como personaje de ficción.

Este gran poeta nacido en Rumania en 1920 y muerto en París, en 1970, sufrió los avatares y extremos de la segunda guerra mundial (se suicidó arrojándose al río Sena), recibió el prestigiado Premio Georg Büchner en 1960 y, tras una compleja vida personal e intelectual, dejó al menos diez obras de probada trascendencia que han sido traducidas a múltiples lenguas; es, sin duda, una figura esencial en literatura alemana y universal.

Que un escritor famoso se convierta en personaje de novela no es nada raro. Pero que pase a formar parte de una obra de ficción cuando todavía es un desconocido para el gran público y un puñado de sus poemas sólo circula entre un reducido grupo de amigos y pequeños editores, es indicio de la fascinación que, independientemente de su obra, emana de su personalidad.

Es éste el caso de Paul Celan, considerado por algunos el más influyente poeta de habla alemana del siglo xx. De esa personalidad cautivadora, sobre todo en sus primeros años como poeta en Rumania, nos ofreció un temprano testimonio el crítico literario rumano Ovid s. Crohmălniceanu, que cuenta que Celan hizo su aparición en la escena literaria de Bucarest como un *beau ténébreux*, la variante francesa de nuestro Bel-Tenebros. Una figura a la vez luminosa y oscura, que incita a la pasión y, por momentos, se sume en terroríficos abismos, que seduce y al mismo tiempo espanta.

Con Celan se da un caso singular: su obra y su figura han sido tanto tiempo acaparadas por los estudios filológicos o filosóficos, que su humanidad ha quedado en cierto modo cautiva entre los folios de sesudas interpretaciones varias. Su realidad palpable ha quedado casi ficcionalizada por las teorías en torno a su obra. No es hasta fecha relativamente reciente que empiezan a abrirse archivos y a publicarse compilaciones de material biográfico (cartas, testimonios, diarios de terceras personas) que sin duda arrojan (y arrojarán todavía) una imagen más completa y fidedigna del poeta y de su obra.

Su vida, en sí misma, tiene mucho de novelesco. Por manido que parezca, podría casi decirse que hay en ella vivencias y hechos concretos que lo emparentan con el más importante personaje de ficción de nuestra cultura: Don Quijote. Sólo que, en el caso de Celan, ese parentesco es tan inquietante y terrible como lo es la historia del siglo en que vivió, el xx. También él, desde su juventud más temprana, está embebido de ideales de justicia. También él se ve llamado a salir al mundo, tras una catástrofe vital, a poner cierto orden (poético, en su caso). También él fracasa. Pero, aparte de estar comparando aquí *-nota bene-* a un personaje de ficción con otro real, en una relación Celan-Quijote no puede pasarse por alto una inversión que pone los pelos de punta: mientras uno, el personaje de ficción, ha perdido la razón desde el principio, y al final, en un guiño al lector, parece recuperarla, el otro, el real, sobrevive cuerdo a la catástrofe humana más aterradora del siglo xx y va perdiendo el juicio en la confrontación con un mundo real despiadado y mezquino, del cual se despide en el más desolador anonimato.

Pero hay, en efecto, un Paul Celan personaje novelesco que se nos presenta desde muy temprano, mucho antes de sus éxitos como poeta. En octubre de 1948, en un encuentro internacional de escritores celebrado en la abadía de Royaumont, la escritora alemana Marie Luise Kaschnitz conoce al joven recién llegado a París de Rumania (tras una estancia de casi siete meses en Viena). De ese encuentro nos



Paul Celan.
Ilustración: Rosario Mateo Calderón.

y personaje de ficción



quedará una evocación en un relato titulado “La partida” (1950), en el que habla de un forastero, un “apátrida de mirada serena y melancólica” que le ruega que no se marche todavía: “¡Espere a que le haya leído en voz alta mi *Fuga de muerte!*”, le dice.

Ese ruego en la ficción fue oído en la vida real: Marie Luise Kaschnitz no sólo fue la encargada de leer la *Laudatio* diez años después, cuando a Celan le otorgaron el Premio Büchner (el Cervantes de las letras alemanas), sino que mantuvo la relación con el poeta (no exenta de conflictos) hasta el final de la vida de éste, cuando ya muchos lo evitaban.

Un año después, en 1951, aparece en Viena la novela *Sinfonía inconclusa*, del escritor judío austriaco Hans Weigel. Cuando Paul Celan llega a Viena a mediados de diciembre de 1947, empieza a relacionarse muy pronto con la entonces joven escena literaria y artística de la ciudad en la postguerra. Weigel es una de las figuras prominentes en esos círculos de intelectuales. En marzo de 1948, en una reunión en casa del pintor surrealista Edgar Jené, Celan coincide con Weigel y con su amante en ese momento: una joven estudiante oriunda de Carintia que responde al nombre de Ingeborg Bachmann.

A partir de ese momento, en una rápida transición semejante a un corte de edición en una película, Celan y Bachmann inician una relación vertiginosa de importantes implicaciones para la obra de ambos, la cual se mantendrá, con sus altibajos, hasta sus respectivas muertes, ocurridas casi de forma simultánea, con una diferencia de apenas tres años: el primero en 1970, en París; la segunda en Roma, en 1973. De cincuenta y seis poemas recogidos en el primer libro de Celan publicado en Alemania, *Amapola y memoria* (título tomado del poema “Corona”, el cual contiene ya todos los aspectos que marcarán la conflictiva relación entre ambos), veinticuatro llevan el epígrafe “f. d.” o “u. f. d.” (*für Dich* o *Und für Dich*: “Para ti”) y están dedicados a Bachmann. Pero sería ella la que levantaría el mayor monumento literario a Paul Celan a lo largo de toda su obra. Apenas existe una línea suya en la que no pueda descubrirse la huella del paso por su vida del poeta rumano. Al punto de que, al enterarse de su muerte, integra en su ya acabada novela *Malina* un pasaje de pesadilla en el que escribe: “Mi vida llega a su fin, porque él se ha ahogado en el río mientras lo transportaban, y él era mi vida. Lo amé más que a mi vida.” Ese “mientras lo transportaban” (*auf dem Transport*) resume en la ficción de forma magistral, con tres palabras, la pesadilla vital del sobreviviente del Holocausto. *Es war Mord* (“Fue asesinato”), concluye, de manera gráficamente lapidaria y verdadera, la novela *Malina*.

Weigel, en cambio, adopta en su novela autobiográfica la perspectiva del amante despechado. Lo hace veladamente, pero entre las muchas opciones que tenía para recrear la irrupción de Paul Celan en la escena literaria vienesa, opta por la difamación. Se cubre las espaldas acucillándose detrás de una narradora en primera persona que el lector informado identifica de inmediato con Ingeborg

Bachmann. Valdría la pena –si no se ha hecho ya– recoger en una antología las estrategias literarias con las que amantes despechados de todos los sexos, épocas, lenguas y lugares han reflejado el duelo o la rabia cuando sus parejas los han engañado o abandonado por una nueva relación. Lo cierto es que Weigel opta por el camino menos honroso. Abundan en *Sinfonía inconclusa* las descripciones negativas de ese “otro hombre” que identificamos con Celan. “Desconsiderado”, se dice en alguna parte. En otro pasaje, ataca también su obra: “Un tipo un poco loco, una oveja negra, un hombre que causa rechazo por su comportamiento poco convencional, extremista en su manera de impugnar todo lo existente y reconocido, fautor de una poesía y una prosa muy personal y caprichosa que escribe con descuido, que lee en voz alta en uno u otro sitio y va repartiendo por ahí en folios sueltos.”

Existe, sin embargo, otra novela en la que dos amigos austriacos de Paul Celan (tan cercanos como diferentes en su obra y su actitud vital) dejan un entrañable recuerdo de los meses que el rumano pasó en esa capital, entre el 17 diciembre de 1947 y el 26 o 27 de junio de 1948. En *Zona internacional* (1953), Milo Dor y Reinhardt Federmann, tal vez en respuesta velada a la imagen distorsionadora ofrecida por Weigel, crean el personaje de Petre Margul (fusión de los nombres de dos amigos rumanos del poeta, Petre Solomon y Alfred Margul-Sperber) y lo sitúan en medio de una trama que recrea la atmósfera reinante en la capital austriaca cuando todavía está bajo el control de las cuatro fuerzas de ocupación. Un ambiente dominado por la destrucción, el hambre y el estraperlo, el espionaje, el rapto de personas de interés político para los soviéticos y sobre todo, los inicios de la Guerra Fría. La atmósfera de *Zona internacional* es muy parecida a la de un clásico del cine negro: *El tercer hombre*, con guión de Graham Greene y dos actuaciones memorables de Joseph Cotten y Orson Welles.

Con el paso de los años, otros textos en prosa retomarían la obra o la figura de Celan y la integrarían, de un modo u otro, a sus tramas. Autores como Rolf Schroers, Heinz Piontek o Hermann Lenz se apropiaron de su figura o sus textos (o de ambas cosas) y los incorporaron a sus propias obras. Hacia 1948, cuando todavía Celan está en Viena, camina ya por las calles de la ciudad destruida, de la mano de su tiránica madre, una niña de apenas dos años que, con el tiempo, llegaría a conseguir el Premio Nobel de Literatura. Sí, también Elfriede Jelinek le cede un papel a Paul Celan en una de sus piezas teatrales, *En los Alpes*, donde el personaje que encarna al rumano declama fragmentos de *Conversación en la montaña*.

Entretanto, Celan ha saltado incluso a las páginas de una novela gráfica que recrea literariamente su vida: en *Fuga de la muerte*, el artista español Fidel Martínez Nadal ha hecho un trabajo pionero en nuestro entorno cultural al devolvernos, en unas ilustraciones que mucho deben a los grabados del expresionismo alemán, toda la humanidad de este poeta inagotable.

Viena (con todos los cafés cerrados), abril-mayo de 2020 ●

AMAPOLA Y MEMORIA



De Czernowitz a París

“Sobrevivir a los seres más queridos supone un golpe físico, psicológico y moral abrumador; pero en Celan (Czernowitz, 1920-París, 1970) fue absoluto: despojado de la vida en Bucovina, quedó solo, a merced de los espectros”, escribió José María Pérez Gay (Ciudad de México, 1943-ídem, 2013), escritor, germanista y diplomático. El insomnio, la depresión y el remordimiento devoraron a Paul Celan. Una noche de abril de 1970 –del día 19 o del 20– se suicidó lanzándose al Sena desde el puente Mirabeau. Un pescador encontró su cadáver.

Alejandro Sierra –editor de Trotta, sello que publica a Celan–, José Luis Reina Palazón –traductor de *Obras completas*, *Microlitos. Aforismos y textos en prosa* y *Los poemas póstumos* (libros de Celan publicados por esa casa editorial)– y Carlos Ortega –autor del prólogo a *Obras completas*– narraron que el poeta nació en Czernowitz, entonces ciudad rumana. Sus padres, de origen judío y habla alemana, pertenecieron a la burguesía de Bucovina, que hasta 1918 formó parte del Imperio Austrohúngaro. En 1939, debido a la guerra, Celan dejó sus estudios de medicina en Francia y se matriculó en filología románica en la Universidad de Czernowitz. Presenció la ocupación de Bucovina por tropas rusas (1940) y alemanas (1941). Sus padres fueron deportados a un campo de concentración alemán donde murieron, en 1942. Celan pasó el resto de la guerra en campos de trabajo del ejército rumano. En los primeros años de la postguerra trabajó como traductor en Bucarest y en Viena. A partir de 1948 vivió en París. “La vida tiene la misericordia de rompernos”, escribió Nelly Sachs a Celan.

Pérez Gay tradujo a Celan, lo estudió, abordó su experiencia como traductor y detalló el mundo literario en el que se desarrolló. Profundizó en *Amapola y memoria*, publicado en 1952. En *Sin perdón ni olvido. Antología* (versiones, estudio, cronología y bibliografía de José María Pérez Gay, UAM, Ciudad de México, 1998), el autor de *El impe-*

rio perdido desplegó de nuevo su talento como germanista: Celan cobra vida. El poeta podría decir: “Soy el mismo, todavía”, como se lee en “*Stretta*”. En el genial estudio incluido en el libro, Pérez Gay recordó: “Al recibir en 1960 el Premio Georg Büchner, Celan escribió: ‘Algo sobrevivió en medio de las ruinas. Algo accesible y cercano: el lenguaje.’” Los dos poemas escogidos pertenecen a *Sin perdón ni olvido*.

Selección y nota de Alejandro García Abreu.

Fuga de muerte

Leche negra del alba te bebemos en la tarde
te bebemos al mediodía y en la mañana te bebemos de noche
bebemos y bebemos
cavamos una fosa en los aires donde no estamos encogidos.
Un hombre vive en la casa y juega con las serpientes
y escribe cuando oscurece a Alemania tu pelo de oro Margarete
escribe y sale de la casa y brillan las estrellas y silba a sus perros
silba a sus judíos y los manda a cavar una tumba en la tierra
y nos ordena ahora toquen para bailar.

Leche negra del alba te bebemos de noche
te bebemos de mañana y a mediodía te bebemos en la tarde
bebemos y bebemos

Un hombre vive en la casa y juega con las serpientes y escribe
y escribe cuando anochece a Alemania tu pelo de oro Margarete
tu pelo de ceniza Sulamita cavamos una tumba en los aires
donde no estamos encogidos.
Grita caven más hondo canten unos toquen otros y empuña el acero del cinto lo blande sus ojos son azules
hundán más hondo las palas toquen unos bailen otros.

Leche negra del alba te bebemos de noche
te bebemos de mañana y a mediodía te bebemos

en la tarde
bebemos y bebemos
un hombre vive en la casa tu pelo de oro Margarete
tu pelo de ceniza Sulamita un hombre juega con serpientes.

Grita toquen más dulce la muerte la muerte es un maestro de Alemania
y grita toquen más oscuro los violines luego ascienden al aire convertidos en humo
sólo entonces tienen una fosa en las nubes donde no están encogidos.

Leche negra del alba te bebemos de noche
te bebemos al mediodía la muerte es un maestro de Alemania
te bebemos en la tarde y de mañana bebemos y bebemos
la muerte es un maestro de Alemania sus ojos son azules
te alcanzan sus balas de plomo te alcanzan sin fallar
un hombre vive en la casa tu pelo de oro Margarete
lanza sus mastines contra nosotros nos regala una tumba en el aire
juega con las serpientes y sueña la muerte es un maestro de Alemania
tu pelo de oro Margarete
tu pelo de ceniza Sulamita.

De noche

De noche,
cuando el péndulo del amor oscila entre el siempre y el nunca jamás,
tu palabra derriba las lunas del corazón
y tu ojo azul –borrascoso–
le entrega el cielo a la tierra.

Desde una lejana arboleda
oscurecida por el sueño
llega hasta nosotros el aliento
y lo que perdimos transita
inmenso como un espectro del futuro.

Lo que ahora se hunde y se levanta
quiere lo sepultado en la entraña:
ciego como la mirada que cambiamos,
el tiempo lo besa en la boca ●

Paul Celan
(Versiones de José María Pérez Gay)

EL ESCALOFRIANTE PRESENTE

Relatos del presente,
Orlando Ortiz,
Lectorum,
México, 2020.

En *Relatos del presente*, Orlando Ortiz nos lleva de la mano por un recorrido al infierno cotidiano: secuestros, extorsiones, inseguridad, abandono y asesinatos, son hechos que se repiten todos los días y que con frecuencia alimentan las estadísticas sin que haya justicia para las víctimas. Los personajes que deambulan en estos relatos se ven arrasados por la corriente impetuosa y constante del crimen en todos sus niveles.

En “¡Pero qué terco eres!” un trabajador narra la trágica historia de una familia que pierde todo. El cobro de piso que se ha extendido en innumerables lugares del país termina poco a poco con un barrio de gente trabajadora. El compa Beto, dueño de una bodega, se niega a pagar a los mafiosos que lo secuestran. A pesar de que la familia logra reunir la cantidad solicitada y don Beto es liberado, la pesadilla no termina: ocurre una disputa por dinero, los lazos familiares se erosionan y, por si fuera poco, un nuevo secuestro dejará al compa Beto y a su esposa Rebeca en la penuria económica y con una pérdida familiar.

En “Correos”, Deyanira visita a sus tíos ancianos en una colonia peligrosa. Los encuentra en mal estado económico y anímico. A través del correo le informa a su prima Avelina la situación de sus padres. Los ancianos viven con poco dinero sin ocuparse del aseo del hogar ni de ahuyentar sus propios demonios, siempre presentes. El fantasma de la pequeña nieta que años atrás fue secuestrada y asesinada habita ese espacio pequeño, claustrofóbico y desamparado.

Las familias no siempre se unen en la desgracia. En “Decisión familiar”, un magnate es secuestrado pero, a pesar de la buena voluntad inicial de la familia, deciden no pagar y pretender ante la sociedad que sí lo hicieron.

Las duras condiciones de personas cuyas vidas quedan atrapadas en el centro del huracán creado por grupos criminales que se disputan el poder está plasmado en “Como que algo se nos olvidó”. En este relato el rostro de la desolación pertenece al profesor Eliseo, que ha decidido permanecer en su pueblo bajo el cuidado de su primogénito Dámaso, a pesar del peligro latente que los acecha. El resto de la familia huyó ante la impotencia y el continuo riesgo de perder la vida. Los pocos policías también se han esfumado y ahora el pueblo es tierra de nadie. El profesor Eliseo, enfermo de diabetes, casi ciego y con una pierna gangrenada, hace enormes esfuerzos para procurarse

un vaso de agua, acercarse a la ventana mientras espera que su hijo vuelva. Sus frágiles intentos lo llevan a los recuerdos de un pueblo pacífico que creció poco a poco y donde vivir era tarea sencilla, gozosa incluso. La espera se prolonga y se torna angustiada ante los inconfundibles sonidos de disparos con armas de alto poder. El profesor está seguro de que, en algún momento, el pueblo perdió algo valioso que facilitó la propagación de la violencia y a crueldad.

La búsqueda de desaparecidos es una tarea ardua y agotadora no sólo físicamente, también psicológica y anímicamente. El horror que provocan cuerpos amontonados en las fosas o viajando en camiones con refrigeración es difícil de explicar. En “Biombo”, doña Adela recibe la visita periódica de su hijo Delfino. En esas ocasiones, ambos se internan en el monte para buscar a un hermano desaparecido. Entre secretos familiares y anhelos clausurados, madre e hijo no se atreven a confesar que ella ya no quiere seguir buscando porque está agotada y decepcionada, y que la esposa de él lo ha abandonado y se ha llevado a su hijo. Recurren al silencio como un escudo protector mientras la vida de ambos, de los que los rodean, de las comunidades, se desmorona en una ambiente criminal y oscuro que no ofrece tregua.

Los cuentos de Orlando Ortiz se internan en las profundidades de la desgracia humana y a través de voces y personalidades definidas proporcionan dignidad a gente común y corriente que es arrastrada hacia la tragedia por la constante y acelerada inseguridad en la que el país se ahoga hace ya tiempo ●



DE CONVERSACIONES ESCRITAS Y OTROS DIVERTIMENTOS

Divertimento,
Daniel Leyva,
Ediciones Sin Nombre,
México, 2020.



Antonio Soria

Dentro de nueve días, es decir el próximo martes 28, el autor de este *Divertimento* habría cumplido setenta y un años de edad, si la muerte no hubiera decidido llevárselo a finales de octubre del año pasado. Vaya esta nota reseñística a manera de brevísima introducción biográfica y mínimo homenaje a un autor cuyo nombre no es de los que pública y masivamente salgan a relucir con frecuencia, sin embargo de lo cual fue bien conocido, reconocido y apreciado en el –poblacionalmente hablando– sin duda pequeño medio cultural y literario, estatura esta última que, por desgracia, es también la de una generosidad y una memoria frecuentemente escasas.

En cierta medida, el parcial y muy injusto desconocimiento del que padeció Daniel Leyva fue ocasionado por algo que, sin serlo en realidad, en México pasa por *extranjería*: ido a Francia cuando joven, para estudiar literatura española y latinoamericana –contando previamente con la licenciatura en Letras– y habiendo pasado allá muchos años, prolongados primero por la impartición de cátedra y luego por su desempeño en el servicio exterior mexicano, siempre en el ámbito cultural, en países como Portugal y Bélgica, le sucedió algo similar a lo que vivieron Sergio Pitol y Hugo Gutiérrez Vega, entre otros escritores-diplomáticos: puesto que no se hallaban bajo los reflectores autóctonos, para la localía era como si no existieran ellos ni sus obras –los mencionados, sobre todo el primero, lograron revertir dicha condición, pero eso es otra historia. En el caso de Leyva, quien por cierto publicó su primer libro en 1972, el poemario *El león de los diez caracoles*, mientras vivía fuera de México, no fue suficiente ni siquiera que, apenas cuatro años más tarde, en 1976, obtuviera el Premio Xavier Villaurrutia, es decir uno de los más prestigiados galardones literarios mexicanos, por su segundo poemario, *Crispal*. Tampoco, que su escritura no se limitara a la poesía, circunstancia que, tantas veces y de manera tan absurda, invisibiliza a autores valiosos en (des)virtud de la pésima difusión editorial que suele dársele al género. Efectivamente, a lo largo del cuarto de siglo que corre de 1980 a 2005, Leyva publicó cuatro novelas: *¿ABCDeRío o ABCeDamo?*, *Una piñata llena de memoria* (por la cual obtuvo el Premio José Rubén Romero en 1982), *El cementerio de los placeres y El espejo equivocado*, además de haber confeccionado un par de antologías: *La región menos transparente: antología poética de la Ciudad de México*, en 2003, así como *El vuelo del*

colibrí: antología de la prosa breve mexicana, en 2016, que al final se convirtió en su último volumen publicado en vida.

Este *Divertimento* es, por lo que obviamente se colige, un volumen póstumo, y nobleza obliga a mencionar, así sea brevemente, la generosidad editorial de Ediciones Sin Nombre, a quien se debe la existencia de un volumen precisamente con estas características: de poesía, escrito por un autor relativamente desdeñado –insístase, de manera por demás injusta–, y de dimensiones que, por cierto, no son precisamente las habituales para el género, relegado por lo regular a plaquettes o poco más.

Eso sí, como debe descubrir por sí mismo cada lector, lo antedicho no obedece a un mero gesto de simpatía por el autor, sino a la calidad de lo publicado. La ponderación del valor de un *corpus* poético, bien se sabe, suele desbarrancarse ora en la hiperadjetivación, ora en farragosísimos e insufribles textos que se quieren densos cuando sólo consiguen ser abstrusos. No se cometerá aquí semejante despropósito y, en cambio, sólo se dirá lo más esencial: precedidos por un prólogo–estudio a cargo de Santiago Escobar, en el que se arroja luz sobre la figura de Leyva mismo, así como sobre el aludido primer poemario *Crispal*, primero, y *Divertimento*, después, este último fue compartimentado por su autor en tres secciones que juegan a ser como las de una sinfonía; llamadas movimientos y nombradas en italiano, el primero corresponde a “ayer” –pasado fugaz–, el segundo a “hoy” –presente vivaz– y el último a “mañana” –la fuerza del destino.

Así se despidió Leyva, literariamente, de la vida: jugando, divirtiéndose, contando historias con forma de poema y con poesía que cuenta historias, las de todos los días, del ayer, el hoy y el mañana, como quien ha escrito para conversar, compartiendo su paso por el mundo ●

 **JornadaSemanal**

 **@LaSemanal**

 **@la_jornada_semanal**



Visita nuestro
PDF interactivo en:

<http://www.jornada.unam.mx/>

En nuestro próximo número



1520-2020: CINCO SIGLOS
DE EPIDEMIAS EN AMÉRICA



MIGUEL ÁNGEL ADAME CERÓN

Artes visuales / **Germaine Gómez Haro** germainegh@casalamm.com.mx

El arte en el clímax de las protestas (I de II)



Izquierda: Estatua vandalizada y derribada.
Derecha: Kehinde Wiley, *Rumores de Guerra*, Times Square, 2019.

El pasado 25 de mayo el mundo entero vibró de indignación tras presenciar la imagen del cobarde y despiadado acto de agresión perpetrado por un agente de la policía estadounidense en la ciudad de Minneapolis que arrancó la vida al afroamericano George Floyd. Los actos de protesta en las calles y redes sociales inciden en la herida que ha permanecido abierta por cuatrocientos años, desde el asentamiento de los primeros esclavos en el estado de Virginia, aunque en realidad la llegada de los españoles a la Florida un siglo atrás marcó el inicio de la historia del racismo.

El asesinato de George Floyd dio lugar al surgimiento del movimiento *Black Lives Matter* (BLM, por sus siglas en inglés: “Las vidas de los negros importan”) que ha desatado actos de rebelión simbólica en contra de las historias de esclavitud

y colonialismo. Uno de ellos es el derribamiento, vandalización, quema, decapitación y grafitada de estatuas de figuras históricas incómodas que pueblan los espacios públicos en todas las ciudades del mundo. El reclamo no es reciente, pero el debate se ha intensificado en las últimas semanas y la pregunta reverbera entre gobernantes e historiadores: ¿Y ahora qué hacemos con estas esculturas? “La gente no derriba estatuas al tuntún, sino que ataca los símbolos que representan su opresión en el presente”, señala el reconocido investigador del Patrimonio Español, Alfredo González Ruibal. Una posibilidad que han planteado directores y curadores de diferentes museos es comisionar a artistas contemporáneos para suplir los espacios de las obras retiradas, o inclusive intervenirlas o desconstruirlas para darles un nuevo significado. Dos artistas de renombre internacional ya han realizado trabajos en ese sentido desde hace varios años y sus piezas cobran hoy un nuevo sentido: el escocés de ascendencia guyanesa Hew Locke (Edimburgo, 1959), quien vive y trabaja en Londres, y el afroamericano Kehinde Wiley (Los Ángeles, California, 1977).

Hew Locke ha explorado los lenguajes del poder colonial y postcolonial en su quehacer fotográfico, pictórico y escultórico. Desde hace muchos años ha realizado obras a partir del cuestionamiento sobre la estatuaria problemática en varias ciudades del mundo. Su serie *Impossible Proposals* (“Propuestas imposibles”) está integrada por fotografías de las efigies de los personajes controvertidos intervenidas con “atuendos” compuestos de objetos cotidianos o simbólicos con el fin de desacralizarlas desde un discurso crítico pleno de ironía y humor. Tal es el caso de la pieza *Colston*, crítica lapidaria a uno de los más grandes traficantes de esclavos británico –Edward Colston– cuya estatua fue derribada hace unas semanas en Bristol, Inglaterra, y lanzada al río Avon.

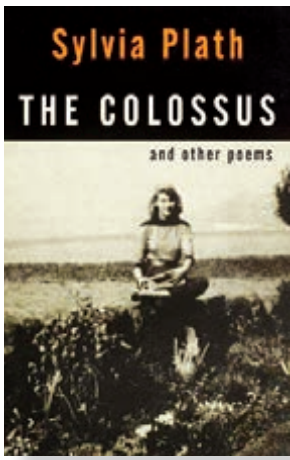
Kehinde Wiley ha centrado su trabajo pictórico y escultórico en las políticas de representación de raza, género y poder. A raíz de las protestas que se levantaron hace unos años contra la docena de estatuas confederadas que se exhibían a lo largo de la Avenida de los Monumentos en Richmond, Virginia –que fuera la capital de la Confederación– el artista conocido por pintar el espléndido retrato ofi-

cial de Barack Obama se basó en ese controvertido episodio de la historia estadounidense para crear la pieza *Rumors of War* (“Rumores de guerra”) comisionada por el Museo de Bellas Artes de Virginia. Se trata de una excepcional versión contemporánea del género ecuestre clásico que hace un comentario sobre “la complicada retórica visual de la guerra y el heroísmo en una escala épica”, según palabras del propio autor. El jinete de Wiley no es un rey ni un héroe de guerra sino un joven afroamericano vestido con ropa urbana, un ciudadano estadounidense de a pie. Antes de llegar a su destino final, la obra se exhibió en Times Square en Nueva York donde el artista expresó el día de su develación: “Decimos sí a la inclusión. Decimos sí a nociones más amplias de lo que significa ser estadounidense.” Los artistas de todos los tiempos han registrado los cambios sociopolíticos que les ha tocado vivir. La pandemia y las protestas marcarán el eje temático del arte a partir de 2020. (Continuará.)



Hew Locke, *Colston*, 2006.





Tomar la palabra / Agustín Ramos

La transparencia de Sylvia Plath

SÓLO DESPUÉS DE su muerte la obra poética de Sylvia Plath (Massachusetts 1932, Londres 1963) se aquilató y resonó junto a la de Emily Dickinson, tal como aquella soñara en sus momentos de euforia. Pero, ¿por qué la narración *La campana de cristal* no ha obtenido el mismo reconocimiento que, por ejemplo, *Tres mujeres*, *El coloso*, *Ariel* o la prosa poética de *Johnny Panic*? La calidad autobiográfica de *La campana...* es tan evidente que Anne Stevenson, de vocación y formación similares a las de Plath, en *Bitter Fame. A Life of Sylvia Plath* aprovecha minuciosamente esta obra narrativa, a la par que la poesía, la correspondencia y los diarios de la gran poeta estadounidense, para ilustrar su difícil relación con las letras, con sus cercanos, con sus arcanos, con el mundo.

Esther Greenwood, protagonista de *La campana de cristal* y *alter ego* de la autora, representa un carácter enfrentado a circunstancias que le resultan extremas y, a la luz del destino de Sylvia Plath, insuperables. Primero como becaria pobre de universidad rica, de paso por Nueva York. Después como objeto del padecimiento, ¿o de la pasión?, que la lleva a una espeluznante intentona suicida y al consecuente tratamiento psiquiátrico con electrochoques incluidos. *La campana...* puede verse como una novela; pero también y más todavía como un cuento. ¿Acaso no tiene una protagonista y una línea narrativa únicas, excluyentes? Éstas, a su vez, constituyen una totalidad, una historia capaz por sí misma, de ofrecer mediante la narración –o mejor aún, mediante la lectura creativa de la narración–, una imagen completa, inmejorable, del universo que habita Esther/Sylvia, esa dualidad rebo-sante de fortalezas y flaquezas.

La campana de cristal transcurre en los años cincuenta. Más precisamente en el verano de 1953; poco antes de que EU concluya una guerra más, ahora contra Corea; cuando la cacería anticomunista de brujas llega a la cumbre y al inicio del declive tras electrocutar al matrimonio Rosenberg por presunto

espionaje (él fue comunista de joven; la esposa, absolutamente inocente, recibe en total unos cinco mil voltios por desajustes en la silla eléctrica). Esther Greenwood, de diecinueve años, joven individualista, potente e hipersensible, retrata en *La campana...* su enfrentamiento con la realidad gringa de mediados del siglo XX; a ella, ¿o a Sylvia Plath?, se le enredan las raíces turbias, sanguinolentas, de las revueltas contra la hipocresía moral y el segregacionismo, y a favor de la desinhibición sexual, la liberación femenina y el pacifismo, que antes de una década dejarán de ser luchas sordas y aflorarán masivamente.

Apenas sabiéndolo, quizá sin desearlo, Sylvia Plath pagó la cuota correspondiente de frustración y depresión permanentes por formar parte de una vanguardia feminista radical, sin suficiente discurso ni expresión colectiva. *La campana...* describe con deliciosos, espléndidos, ágiles trazos impresionistas, un descontento básico, un inconformismo sin remedio que Sylvia decidió intentar explicarse con la muerte de su padre, esa muerte que la crucificó en el centro de la niñez, baldándola frente a un mundo que empeoró con esa ausencia y jamás mejoró lo suficiente con las presencias masculinas sucedáneas, mezquinas, sintetizadas en este cuento. En este cuento redondo, no testimonial sino biográfico, lejos de repasar toda su vida, Sylvia elige las claves de la materia vital propia y las elabora poéticamente, dotándolas de forma artística, para componer el himno de gran parte de la generación de mujeres nacidas en los años treinta, a quienes se impidió la madurez de la adaptación y se negó la adopción de una estrategia feliz para sobrevivir en libertad. *La campana de cristal* no da cuenta de la edad adulta ni de la niñez de Sylvia Plath y, pese a ello, su poesía palpita con la misma fuerza de sus poemas; mejor dicho, ahí se contiene de manera sutil, con más docilidad y transparencia ●

Biblioteca fantasma/ Eve Gil

El arte de ser un monstruo



A SUS VEINTINUEVE años de edad, el londinense Charlie Fox es lo que podría denominarse un *influencer*. Lo extraordinario del asunto es que no tiene canal de YouTube, ni siquiera una cuenta de Twitter... o si la tiene, está muy bien escondida, lo que revela su escaso o nulo interés en acumular seguidores o *likes*. Lo que sí tiene son lectores que comentan sus artículos y ensayos en las redes, por lo que, finalmente, tiene presencia en el ciberespacio a través de terceros. Colabora activamente en publicaciones como *Cabinet*, *Sight & Sound*, *ArtReview*, *The Wire* y *The White Review*. Sus temas son la fotografía, el cine, la música y la literatura, más o menos en ese orden... pero enfoca su interés en la cultura *underground* de los setenta, ochenta y noventa, lo que lo hace más peculiar. En 2017 sorprendió aún más con la publicación de un espectacular libro de ensayos titulado *Este joven monstruo* (Alpha Decay, Colección Modernos, Barcelona, traducción de Juan Manuel Salmerón).

“Todos vivimos la monstrez (*sic*) a partir de los diez años –escribe el joven, quien contaba con veintitrés años de edad al momento de redactar estos ensayos–: el cuerpo cambia, nuevas sustancias químicas fluyen por nuestras venas, nuestros padres se vuelven horribles, dejamos de comportarnos como Dios manda.” Como respuesta a estos cambios, que pueden llegar a ser angustiantes en muchos casos, algunos chicos optan por paliar ese trance con, dice Charlie, “diversiones viciosas y el arte capaz de transformarnos”. Su libro explora algunos ejemplos célebres de lo que esta transición ha aportado a la cultura universal, pero nos habla también de artistas que nunca superaron dicha etapa y extendieron la pesadilla de la “monstrez” adolescente más, mucho más allá de lo biológicamente aceptable. Ya lo dijo Nietzsche, aunque Charlie no lo cite: “La madurez del hombre es haber encontrado la seriedad con la que jugaba cuando era niño”, aunque algunos de los personajes abordados por el autor difícilmente alcanzarían el calificativo de “maduros”. Los genios nunca maduran, parece ser el resumen de este libro. No se pueden hacer grandes cosas sin conservar esa suerte de locura que nos ataca mientras nuestros cuerpos y cerebros se dislocan y las hormonas parecen borrachas, pretendiendo, las muy ilusas, que jamás alcancemos la aburrida sensatez propia de un “adulto”. El perpetuo estado de monstrez es lo que define a un artista: ¿dejaron de ser monstruitos Andy Warhol, Rainer Fassbinder, Larry Clark, Diane Arbus, Cindy Sherman, Alexander McQueen, Kurt Cobain? ¿El mismísimo Arthur Rimbaud cuando, se cree, dimitió radicalmente de la poesía para dedicarse a una forma infame de comercio? Los personajes de ficción de características afines cobran vida a través de Charlie, quien ensaya en tono cuentístico dando voz de chica *nerd* a Alice Liddell (la de Carroll), que también es Lolita (lo ha sido siempre, en el fondo), o pone a dialogar teatralmente a Klaus (Kinski, en su papel de Nosferatu), con Hermione, la de Harry Potter, convertida en seductora bruja yonqui. Dice Charlie a través de Klaus: “Es extraño pero no infrecuente que un artista mantenga esa continuidad entre las obsesiones de la infancia y su obra adulta, que siempre esté en comunicación con su demonio interior.”

Pero en algunos casos la monstrez tiene que ver con la necesidad de diferenciarse del resto (los adolescentes tienden, más bien, a uniformarse); de exponer el “lado oscuro” cuando predomina sobre una careta social que llega a apretar demasiado. De ahí que uno de los sinónimos que definen al monstruo sea “raro”, es decir: diferente. Y el arte es susceptible de sacudir conciencias, buenas y malas, en la medida que las diferencias sean exaltadas, estiradas, desnudadas. No obstante lo anterior, señala Charlie, “da miedo tener esa magia dentro y saber que tenemos que sacarla”. Algunos de sus personajes, como el transformista Leigh Bowery, dirían más bien lo opuesto: da miedo no sacarla... aunque sea a través de un desmesurado pedo de púrpura ●



Imagen tomada de <https://www.globalcitizen.org/es/content/artistas-concientizan-sobre-la-am>

Bemol sostenido / Alonso Arreola

T: @LabAlonso / IG: @AlonsoArreolaEscribajista

Global Citizen: música y activismo

GLOBAL CITIZEN ES la plataforma de activismo en línea más interesante y bien organizada que conocemos. Atenta a muy diferentes retos sociales, políticos y de salud alrededor del mundo, lo mismo impulsa acciones del movimiento Black Lives Matter que conciencia sobre la equidad de género; señala situaciones de hambruna y educación en países subdesarrollados que conmina a sus miembros a tener comunicación constante con líderes del Primer Mundo para que se hagan pruebas masivas de Covid-19. ¿Por qué hablar de esto el día de hoy, lectora, lector?

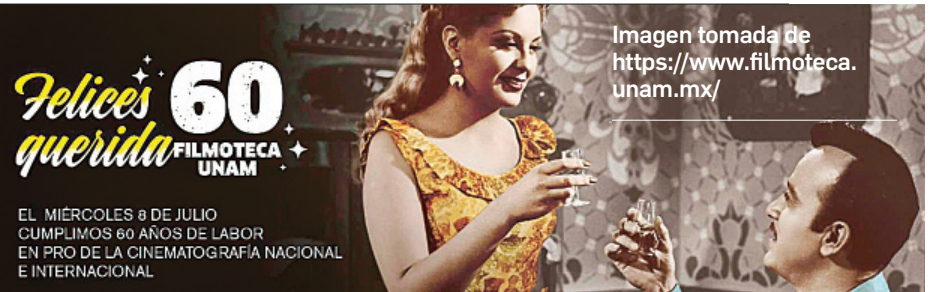
El 27 de junio pasado, Global Citizen llevó a cabo una especie de concierto virtual en el que aparecieron figuras conocidas del entretenimiento manifestándose contra el racismo y concitando a los gobiernos de todo el planeta a tomar una actitud responsable frente a la pandemia. El nombre de este evento fue Global Goal: Unite for Our Future-The Concert. Todavía puede mirarse en el sitio www.globalcitizen.org, llevando a cabo algunas de sus propuestas de difusión. Además de la música se expresaron mensajes de enorme relevancia que, cosa extraña, fueron transmitidos en México por una televisora del Ajusco que pareció no entender en absoluto la naturaleza del programa por el cual pagó derechos.

Presentados por el actor Dwayne the Rock Johnson, actuaron Shakira, Coldplay, Usher, Jennifer Hudson, Miley Cyrus, Justin Bieber, el elenco de la obra *Hamilton*, J'Nai Bridges con Gustavo Dudamel, entre otros. Pocos, sin embargo, lo hicieron "en vivo". No nos referimos a que cantaran en tiempo real durante la transmisión –lo cual sigue siendo un reto tecnológico difícil de superar–, sino que al momento de grabar su participación efectivamente evitaran el *playback* (mímica labial), lo cual se está volviendo una plaga de la cuarentena, pues los medios digitales permiten maquillar lo que ocurre en las filmaciones transformándolas en un nuevo tipo de videoclip "espurio". En fin. En este caso el objetivo justifica los medios.

Aunque pocas actuaciones fueron memorables (busque a Héloïse Letissier) –lo que nos hizo dudar por semanas si debíamos compartir lo sucedido–, reconocemos su capacidad para convocar no sólo a celebridades como Chris Rock, Hugh Jackman, Charlize Theron, Forest Whitaker, David Beckham o Salma Hayek, sino también a líderes de las más altas esferas políticas, quienes dieron mensajes de compromiso puntual. Hablamos de Angela Merkel, Boris Johnson y Emmanuel Macron, entre otros representantes de la ONU y la Unión Europea. Algo encomiable en estos momentos.

Ahora bien, sobre otras actividades recientes de Global Citizen podemos decir que una muy celebrada ocurrió el 4 de julio, día de la Independencia de Estados Unidos, cuando más de ochenta artistas visuales se unieron para "generar conciencia, denunciar violaciones a los derechos humanos y la amenaza que el Covid-19 representa en los centros de detención de inmigrantes, en donde ya se han perdido vidas". El proyecto se llamó *In Plain Sight* y utilizó el cielo como su lienzo principal. Allí se desplegaron mensajes usando el concepto *skytyping*. "No te rindas", "Cariño y no jaulas", "No tendremos miedo", "Todo por un sueño", fueron los mensajes que pudieron leerse directamente en el cielo, sobre los centros de detención.

Dicho esto, visite su sitio y configure una cuenta. Gane puntos participando en propuestas que requieren pocos minutos de su tiempo, compartiendo mensajes preescritos que puede completar o transformar antes de ser liberados desde la plataforma. Reciba premios especiales (¿un taller de respiración circular con Femi Kuti?) e información valiosa, constante, responsable. Ante la imposibilidad de contacto directo con tantas personas, Global Citizen parece una buena vía para incorporarse a la discusión de temas urgentes pero privilegiando el músculo colectivo y organizado por encima de reclamos o llamados de auxilio en solitario. Buen domingo. Buena semana. Buenos sonidos ●



Cinexcusas/ **Luis Tovar** @luistovars

Filmoteca de la UNAM: primeros sesenta años

EL PASADO MIÉRCOLES 8 de julio, la Filmoteca de la UNAM cumplió sus primeras seis décadas de una vida tan abundante, diversa y fructífera, que sería definitivamente absurdo pretender un recuento ya no se diga exhaustivo, sino lo suficientemente amplio en un espacio tan breve como éste. Empero, es obvio que dicha desproporción tampoco debe ser causa para obviar un festejo justificado como pocos en el ámbito cinematográfico nacional, de modo que habrá de ensayarse aquí, al menos, un somero repaso de lo que ha sido, es y significa una entidad como la muy querida Filmoteca.

Nacida con el nombre de Cinemateca, sustituido algunos años más tarde para no confundirse con el de la entonces recién creada Cineteca Nacional, desde sus inicios la Filmoteca se dio a la ejecución de múltiples tareas, entre las que se incluye "custodiar, preservar, salvaguardar y difundir los materiales filmicos y documentales de la memoria histórica del país, generando y extendiendo los valores de la Universidad [es decir, la Nacional Autónoma de México, UNAM]: el conocimiento, la reflexión y la crítica entre la comunidad universitaria y la sociedad en general para contribuir así a la conformación de la identidad y el desarrollo nacional", de acuerdo con la definición que a sí misma se da.

Suena a mucho, de hecho lo es y, mejor aún, es posible afirmar que, sin la intensa labor de la Filmoteca a lo largo de los más recientes sesenta años, este país sería ingentemente más pobre en términos historiográficos, pues entre muchos otros bienes histórico-culturales no se contaría con los materiales filmicos de todo tipo –es decir, tanto películas como carteles, artefactos y otros objetos relacionados con la industria cinematográfica– de los que la Filmoteca se hace cargo, ya sea en propiedad por participación en producción, por donación u otras variantes de adquisición, así como en resguardo.

Para el público en general, ese "hacerse cargo" sobre todo significa el rescate, la restauración y la preservación de materiales filmicos que de otro modo deberían considerarse perdidos, si no es que definitivamente inexistentes incluso por insospechados; un ejemplo insuperable de lo anterior es el final alternativo de *Los olvidados*, cuyo hallazgo y recuperación se le deben a la Filmoteca. Pero eso, con todo y ser muy relevante, no es sino un botón de muestra, pues entre muchos materiales invaluablemente resguardados, varios en proceso de restauración y una buena cantidad con dicho proceso ya concluido, materiales de importancia capital no sólo para la memoria filmica, sino para la historia nacional: sólo así pueden ser calificados, por ejemplo, los materiales de la Fundación Toscano; la *Trilogía de la Revolución Mexicana*, de Fernando de Fuentes, compuesta por *El compadre Mendoza*, *Vámonos con Pancho Villa* y *El prisionero 13*; la colección Rivas Mercado, en el antiguo y raro formato 9.5mm, que data de principios del siglo xx; la fundacional y magnífica *El automóvil gris*, así como *La mancha de sangre*, filmada por Adolfo Best Maugard en 1937, no menos importante, audaz y adelantada a su tiempo... para fortuna de todos, muy cinéfilos o poco, la lista es larga y con el paso del tiempo no ha hecho sino crecer.

Actualmente conducida por un hombre de cine por los cuatro costados llamado Hugo Villa Smythe, la Filmoteca ha tenido no la "suerte", sino el acierto de la continuidad y el largo aliento: Manuel González Casanova, su director fundador, estuvo al frente durante más de dos décadas; su sucesor fue Iván Trujillo, otro cinéfilo empedernido, e igualmente su período fue largo y fructífero; lo mismo puede afirmarse de Guadalupe Ferrer, y es de desearse que a Villa Smythe le corresponda una experiencia similar.

Será que uno es puma y estos festejos le causan un entusiasmo inocultable, pero lo cierto es que a una institución como la Filmoteca de la UNAM sólo cabe celebrarla, y con más razón ahora que ya es sexagenaria ●

Alejandro Anaya Rosas

Literatura y “nuevas normalidades”

La pandemia de Covid-19 sin duda ha modificado el curso “normal” del tiempo en todas las sociedades, lo cual supone, inevitablemente, un antes y un después que las artes, la literatura en particular, habrán de reflejar. Aquí se comentan, en su contexto histórico y a manera de lección anticipada, los casos de la novela de la Revolución en México y la literatura de la Austria de entreguerras.

Quien esto escribe, traspone los acontecimientos que alteran el “día a día” para que generaciones posteriores sepan cómo el mundo ha llegado a ser lo que conocemos. Sin duda, no es un mundo del que podamos enorgullecernos tanto; basta una ojeada en los almanaques del siglo pasado para horrorizarnos con lo que es capaz de hacer, y deshacer, el ser humano.

Una analogía eficaz de la división del tiempo “común” y el que está marcado por algún suceso relevante, la encontramos en el año litúrgico, es decir en la estructura del tiempo de acuerdo con las festividades o ritos del catolicismo. Me explico. En el año litúrgico hay distintos tiempos relacionados con pasajes de la vida de Cristo y el culto a la Iglesia, como la pascua o el adviento, que transforman la cotidianidad del feligrés y, si el rito se desarrolla idóneamente, lo saca de su “normalidad” alojándolo en un tiempo hierofánico, sagrado. Pero también en el año litúrgico encontramos el tiempo ordinario, que no coincide con alguna celebración de la Iglesia y que, por ende, vendría a ser un “tiempo normal”, no trascendente, y al cual Mircea Eliade llamaría “tiempo profano”.

En esta dialéctica de tiempos existe un período de transición que prepara al individuo para el tiempo al que accederá. Quizá vivimos algo similar ahora. Atravesamos un umbral que nos saca del terrible abismo originado por la pandemia y que paulatinamente nos instalará en una vida normal, aunque esa normalidad represente un mundo que no habíamos imaginado, más distópico que la realidad en que solíamos desenvolvernos apenas meses atrás. Las circunstancias del momento histórico trazarán algunas de las rutas a seguir por escritores, dejando así constancia de los hechos: cuando la vida se sale del cauce rutinario, las plumas de mujeres y hombres extraordinarios delinean dicha vida.

Dos paradigmas nos ayudarán a entender cómo las coyunturas moldean el campo de las letras, formando generaciones y movimientos literarios que hablan del momento histórico y desvelan la impronta que éste tiene en el ser humano: la novela de la Revolución en México, con todo lo embrollado que dicho suceso representa, y la literatura de la Austria de entreguerras, permeada de una nostalgia hipnótica que evoca un pasado imperial y habsbúrgico.

¿De qué manera pintaron su historicidad los escritores de los dos momentos antes mencionados? Homólogos en el tiempo, pero en latitudes distintas, los conflictos bélicos marcaron sus derroteros. Sin embargo, los escritores de la novela de la Revolución, contrariamente a los austríacos, no quisieron mirar atrás, pues lo que se gestaba en nuestro país era una suerte de renacer, de reprogramar la idea del ser mexicano, con toda la carga ontológica que representaba, en la conciencia de toda la nación. La resonancia de los textos que daban cuenta de la lucha armada en nuestras tierras llegó más de un lustro después de iniciada aquélla. Tenían que cuajarse las historias en la parte medular de la Revolución, y por eso fueron los escritos de quienes vivieron el conflicto desde adentro los que moldearon la tendencia literaria de aquella primera mitad del siglo pasado en nuestro país. Esto, por un lado, nos ayuda a entender el porqué de la fuerza de libros como *Los de abajo*; por otra parte, lo fragmentario de algunas de las obras de este género literario, pues si la literatura es, como suele decirse, el reflejo de una sociedad, lo complejo de ésta tendría que

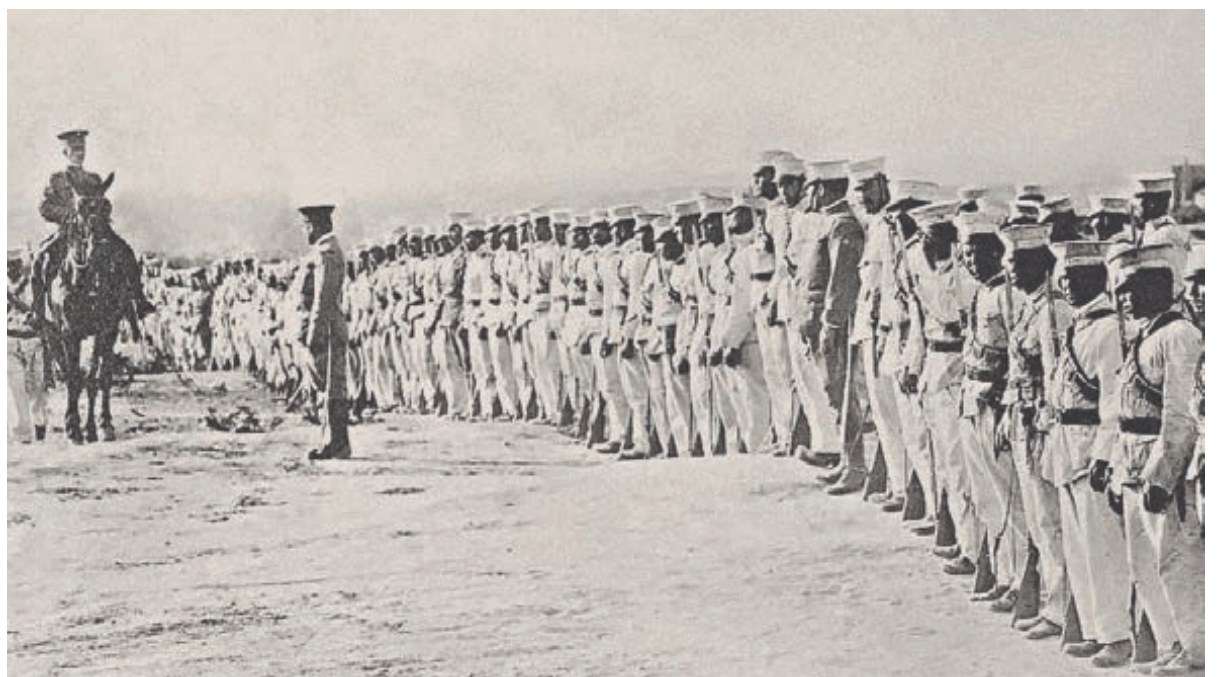
reverberar en las obras literarias. Así sucede en nuestro país con la novela de la Revolución, un género que entró en una “nueva normalidad” sin preocuparse mucho por lo que se dejaba atrás, que reinventa la identidad de un pueblo; por tal motivo, no se puede subestimar el carácter épico de dicho género literario.

En otro orden, en la época de Austria-Hungría se acentúa, pese a su mengua, la influencia de los Habsburgo, el período Biedermeier se arraiga en las artes del imperio y la monarquía danubiana trasmite en la sociedad austríaca del siglo XIX una suerte de refinamiento. El ambiente es propicio para que las artes alcancen uno de sus períodos más extraordinarios, aunque una añoranza anticipada era más que patente. Pero la gran guerra y la disolución del imperio Austrohúngaro avivaron la nostalgia en muchos escritores austríacos. El imperio se acaba, la vida no. ¿Cómo vivirla en una especie de orfandad? Para sobrellevar el desencanto de una, quizá inminente, nueva y distinta realidad, se vitaliza el recuerdo, se reinventa el pasado acentuando ciertos rasgos que encantan al individuo empecinado en la monarquía danubiana, al grado de volverlo un mito. Claudio Magris nos presenta la gestación de este mito en *El mito habsbúrgico en la literatura austríaca*, uno tan poderoso que hasta hoy día nos sigue fascinando con las obras de Joseph Roth, Stefan Zweig, Robert Musil...

Dos maneras de afrontar las “nuevas normalidades”: plasmar el presente, porque éste será desde hoy parte de nuestra identidad, o ensalzar el pasado con una nostalgia feroz, porque después de vivir el horror nadie vuelve a ser el mismo ●



Tropas austrohúngaras, 1916.



Tropas Federales a la espera de Francisco Villa en la ciudad de Torreón.

EL CINE GAY DE ORIENTE

A fines de los años ochenta, el cineasta filipino Lino Brocka da un giro a la temática de sus films, hasta entonces destacados por su denuncia ante los abusos de la dictadura de Ferdinand Marcos, con una película que causa conmoción en Asia y lo proyecta a los grandes festivales: *Macho Dancer*, 1988. En ella, sin abandonar su tendencia a tratar temas sociales, narra la historia de un joven pescador que llega a Manila en busca de su novia que emigró a la ciudad. Al no encontrarla, va acercándose a ambientes de baja estofa, degradándose progresivamente hasta llegar a un previsible final trágico.

Las desventuras del protagonista nos develan una costumbre, ahora extendida en Asia, muy arraigada entre los noctámbulos manilenses: presenciar un show gay de muchachos que realizan toda clase de coreografías eróticas hasta casi llegar al orgasmo (tanto arriba como abajo del escenario) al ritmo de una música lenta, casi hipnótica. Esta práctica, aún ahora, se ha convertido en atractivo turístico del archipiélago.

Comienza así una corriente en el cine oriental al que bien podría llamársele auge, tanto por el número como por el incontrovertible éxito entre la audiencia.

Algunos de los más famosos cineastas asiáticos han incurrido con fortuna en el tema, como Ang Lee, celeberrimo ganador de dos Óscar que se da a conocer internacionalmente con *Banquete de bodas* y, luego, obtiene el máximo reconocimiento de la Academia por *Brokeback mountain*, ambas con tema queer.

Nagisa Oshima, cineasta japonés, director del inolvidable *Imperio de los sentidos*, continuando su estilo de historias truculentas y final trágico realiza *Furyo*, con David Bowie y Gohatto, ambas con música de Riuichy Sakamoto.

Apichapong Weerasethakul, tailandés abiertamente homosexual, ganador de La Palma de Oro, de Cannes, inicia la serie de personajes que habrá de caracterizarlo con *Malady Tropical*, 2004.

Muchos otros también han abordado el tema: el filipino Brillante Mendoza, el malayo Tsai ming Liang, el hongkonés Scud, el chino Stanley Kwan, el coreano Lee-Song Hee-il y un largo etcétera.

El tema gay da pie a historias por demás originales. *Tacones altos* nos cuenta la historia del súper agente policial experto en artes marciales que por las noches traviste para bailar en Seúl, con el fin de juntar dinero para su operación de cambio sexo.

Beautiful boxer, basada en hechos reales, narra el difícil tránsito de un niño con espíritu femenino que azarosamente descubre sus cualidades para el thai-box y haciendo alarde de su feminidad gana el respeto popular, hasta coronarse como campeón de la especialidad.

En la inmensa y sórdida capital de Malasia, Kuala Lumpur, un joven albañil de origen árabe, casualmente halla a un muchacho tirado moribundo en la calle, se conduele y lo carga, lo lleva a su vivienda, lo alimenta sin exigir nada a cambio, salvo su compañía, lo que da nombre al film *I don't want to sleep alone*.

Estos son solo algunos ejemplos de la curiosidad infinita que los directores asiáticos han mostrado hacia un tema que sólo excepcionalmente aborda occidente y que oriente parece disfrutar; pienso en las series japonesas y coreanas popularísimas en Asia llamadas BL (*boys love*) de jóvenes escolares que viven romances abiertamente homosexuales y tratados con una naturalidad que congratula.

Me atrevería a decir que el cine asiático ha tomado una ruta vanguardista de manera espontánea que más temprano que tarde encontrará replicantes en este lado del mundo.

Pepe Elorza

*Cantautor chiapaneco avecindado en Mérida desde hace varios años; ha musicalizado películas con las que ha sido nominado por la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas. Ganó un Ariel por la música de la película *Ciudad de Ciegos*, del director Alberto Cortés, en 1992.



El cine asiático ha tomado una ruta vanguardista de manera espontánea que, más temprano que tarde, encontrará replicantes en este lado del mundo. Fotograma de la película *I Don't Want to Sleep Alone* (Tsai Ming-liang)

¡BOMBA!

Veamos cómo arde Troya con estilo y elegancia; buscarán sana distancia ¡pero de Emilio Lozoya!



K'untzil

Viernes 17 de julio de 2020

CAMPECHE · YUCATÁN · QUINTANA ROO · AÑO 6 · NÚMERO 1275 · www.lajornadamaya.mx

Unesco' tu ts'áaj k'ajóoltbil U Mokt'aanil Los Pinos ti'al u táakmuk'ta'al máasewal t'aano'ob

La Unesco presentó la Declaración de Los Pinos, que protegerá los idiomas originarios

MÈXICO. Le miércoles máanika', jts'a'ab k'ajóoltbil tumen u múuch'kabil Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco) tu ts'áaj k'ajóoltbil u ts'ook ts'íibil k'aaba'inta'an beey Declaración de Los Pinos (Chapoltepek) Construyendo un Decenio de Acciones para las Lenguas Indígenas, ti'al beyo' u kaxta'al u táakmuk'ta'al, kaláanta'al yéetel u péektsilta'al máasewal t'aano'ob yaan yóok'ol kaab. Ku tukulta'ale' yaan kex 7 mil u p'éelal, u ya'abil ti' le je'elobo' sajbe'entsil yanik u sa'atalo'ob. Ts'íibe', jts'a'ab k'ajóoltbil ti' jump'éeel tsikbal yanchaj tu kúuchil YouTube Unesco México, tu'ux táakpaj u ajmeyajilo'ob ti' u mola'ayilo'ob jala'ach, beyxan máax beetik u secretarial Cultura, Alejandra Frausto; u subsecretarial Diversidad Cultural y Fomento a la Lectura, xts'íib Natalia Toledo; máax jo'olbesik Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe, Myrna Cunningham, yéetel u embajadorail Buena Voluntad de la Unesco, Yalitzá Aparicio, ichil uláak'o'ob. U ts'íibil Declaración'e' meyajta'ab ka'aj ts'o'ok u beeta'al jump'éeel noj múuch'tambal tu winalil febrero máaniko', tu'ux táakpaj maanal ti' 500 u túul máasewal máako'ob, síijo'ob ti' 50 u p'éel noj lu'umo'ob ti'al u xak'altiko'ob, ichil uláak' ba'alo'obe', ba'ax chikpaj úuchik yáalkab Año Internacional de las Lenguas Indígenas, j-je'ets' tumen Organización de Naciones Unidas tu ja'abil 2019.

